**SP 900**

Obsah

Všeobecné údaje	3	Uvedení do provozu / provoz	24
Symboly	3	Bezpečnostní pokyny	25
Bezpečnostní pokyny	3	Otevření vrat	25
Použití v souladu s určením	4	Zavření vrat	25
Přípustné rozměry křidel vrat	4	Sled impulsů pohybu vrat	25
Technické údaje	4	Částečné otevření	25
Rozměry	4	Uvedení do provozu / provoz	25
Všeobecné údaje	5	Automatické zavírání	26
Příprava montáže	6	Doba předběžné výstrahy	26
Bezpečnostní pokyny	6	Režim stisknutého tlačítka bdělosti	26
Potřebné nářadí	6	Uvedení do provozu / provoz	26
Osobní ochranné pomůcky	6	Identifikace překážky	27
Rozsah dodávky	7	Ochrana proti přetížení	27
Balík 1	7	Provoz po výpadku proudu	27
Balík 2	7	Nouzové odblokování	27
Příprava montáže	7	Uvedení do provozu / provoz	27
Příprava montáže	8	Uvedení do provozu / provoz	28
Tipy pro montáž	8	Údržba a ošetřování	29
Montáž	9	Bezpečnostní pokyny	29
Základ	9	Pravidelná kontrola	29
Montáž sloupku	9	Popis způsobů blikání LED diod	30
Montáž pohonu	11	Nastavení DIP spínače	31
Montáž hřebenových tyčí	12	Demontáž	32
Nastavení vůle ozubení	13	Likvidace	32
Montáž	13	Demontáž a likvidace	32
Bezpečnostní pokyny	16	Schéma zapojení kabelů	33
Místo montáže	16		
Připojení	16		
Síťová přípojka	17		
Připojení zabezpečovacího zařízení	17		
Připojení tlačítka	18		
Připojení	19		
Volitelné možnosti připojení	20		
Bezdrátová bezpečnostní kontaktní lišta	20		
Připojení / uvedení do provozu	20		
Bezpečnostní pokyny	21		
Připojení elektrického napájení	21		
Montáž koncových spínačů	22		
Provedení resetu řídicího systému	22		
Uvedení do provozu / provoz	22		
Programovací chod	23		
Bezpečnostní pokyny	23		
Vysokofrekvenční přijímač	23		
Vysvětlení vysílacích kanálů	23		
Uvedení do provozu / provoz	23		
Vymazání paměti vysokofrekvenčního přijímače	24		
Vymazání kanálu z vysokofrekvenčního přijímače	24		
Naprogramování ručního ovladače	24		
Vymazání ručního dálkového ovladače z vysokofrekvenčního přijímače	24		
Dokončení uvedení do provozu	24		

Všeobecné údaje

Symbols



VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:

Důležité bezpečnostní pokyny!

Pozor – pro bezpečnost osob je životně důležité dodržovat všechny pokyny. Tyto pokyny uschovejte!



INFORMAČNÍ SYMBOL:

Informace, důležité upozornění!

1 (1) Odkazuje na začátku nebo v textu na příslušné vyobrazení.

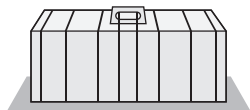
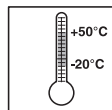
Bezpečnostní pokyny

Všeobecně

- Tento montážní návod a návod k obsluze musí osoba, která pohon instaluje, provozuje nebo udržuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.
- Ukládejte tento montážní návod a návod k obsluze tak, aby byl vždy na dosah.
- Montáž, připojení a první uvedení pohonu do provozu smí realizovat jen odborně kvalifikované osoby.
- Instalujte pohon jen na správně vyrovnaná vrata. Špatně vyrovnaná vrata by mohla způsobit závažná poranění nebo pohon poškodit.
- Výrobce neručí za škody a provozní poruchy, které jsou důsledkem nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Respektujte a dodržujte předpisy úrazové prevence a platné normy v příslušných zemích.
- Respektujte a dodržujte směrnici „Technická pravidla pro pracoviště ASR A1.7“ výboru pro pracoviště (ASTA). (v Německu platné pro provozovatele)
- Před prováděním prací na pohonu jej odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí. To se týká případně i připojeného akumulátoru.
- Používejte jen originální náhradní díly, příslušenství a upevňovací materiál výrobce.

Ke skladování

- Pohon se smí skladovat jen uzavřených a suchých prostorách při teplotě -20 ... +50 °C.
- Skladujte pohon v ležící poloze.



Pro provoz

- Pohon je dovoleno provozovat, jen když je nastavena bezpečná tolerance síly nebo je bezpečnost trvale zaručena jinými bezpečnostními zařízeními. Tolerance síly musí být nastavena natolik nízká, aby zavírací síla vylučovala nebezpečí poranění, viz kapitola „Údržba a ošetřování“.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Vraty projíždějte, teprve až se úplně otevrou.
- Na mechanických částech nebo zavíracích hranách vrat může hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo skřípnutí.
- Při automatickém zavírání musí být hlavní a vedlejší zavírací hrany zabezpečeny podle aktuálně platných směrnic a norem.
- Při otevírání nebo zavírání se v úseku pohybu vrat nesmí nacházet děti, osoby, zvířata nebo předměty.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnou funkci bezpečnostních a ochranných prvků a když je třeba, poruchy odstraňte, viz Údržba a ošetřování.

Pro dálkové ovládání

- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u kterých při vysokofrekvenčním rušení ve vysílači nebo přijímači nevyplyvá žádné nebezpečí pro osoby, zvířata nebo předměty nebo je riziko kryto jiným bezpečnostním zařízením.
- Uživatel musí být informován, že dálkové ovládání se u zařízení, u nichž hrozí nebezpečí nehody, smí používat jen za přímého vizuálního kontaktu, pokud se jeho použití nelze vyhnout.
- Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, když lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Ruční ovladače ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace například dětmi nebo zvířaty.
- Provozovatel vysokofrekvenčního zařízení není chráněn před rušením jiným vysokofrekvenčním zařízením nebo přístroji (např.: vysílacím zařízením, řádně provozovaným ve stejném frekvenčním rozsahu). Při výskytu značného rušení se obraťte prosím na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení (radiolokační systém)!
- Ruční ovladač nepoužívejte na místech nebo u zařízení, citlivých na elektromagnetické vlivy (např.: letiště, nemocnice).

Typový štítek

- Typový štítek se nachází na hlavním držáku/krytu. Na typovém štítku je uvedeno přesné typové označení a datum výroby pohonu (měsíc/rok).

Všeobecné údaje

Použití v souladu s určením

- Pohon je určen výhradně pro otevírání a zavírání posuvných vrat (viz EN 12433-1), dále označovaných jen jako vrata. Jiné nebo toto přesahující použití platí za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé jiným použitím výrobce neručí. Riziko nese výlučně provozovatel. Záruka tím zaniká.
- Vrata automatizovaná pohonem musí splňovat aktuálně platné normy a směrnice: např. EN 12604, EN 12605.
- Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti mezi vraty a okolím podle normy EN 12604.
- Pohon používejte jen v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, se zřetelem na bezpečnostní předpisy a rizika a za dodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Vrata nesmí mít při otevírání a zavírání ani sklon vzhůru, ani spád.
- Vodicí kolejnici instalujte tak, aby z ní mohla stékat voda, aby se v zimě zabránilo tvoření námrazy.
- Chod vrat ve vodicím mechanismu a po vodicí kolejnici musí být hladký, aby pohon mohl citlivě reagovat a v případě nutnosti vrata vypnout.
- Vrata musí mít v otevřené i zavřené poloze mechanický doraz, jinak by se mohla při nouzovém odblokování vysmeknout z vodicího mechanismu.
- Poruchy, které mohou mít dopady na bezpečnost, je nutné neodkladně odstranit.
- Vrata musí být stabilní a torzně tuhá, tj. nesmí se při otevření nebo zavření prohýbat nebo deformovat.
- Pohon nemůže vyrovnávat defekty nebo špatnou montáž vrat.
- Nepoužívejte pohon v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Neprovozujte pohon v prostředí s agresivním ovzduším.

**Prohlášení o shodě pro dálkové ovládání
naleznete na adrese:**

www.sommer.eu/mrl

Přípustné rozměry křídel vrat

Min. dráha pojezdu:	1 400 mm
Max. dráha pojezdu:	8 000 mm
Hmotnost:	400 kg
Stoupání vrat:	0%

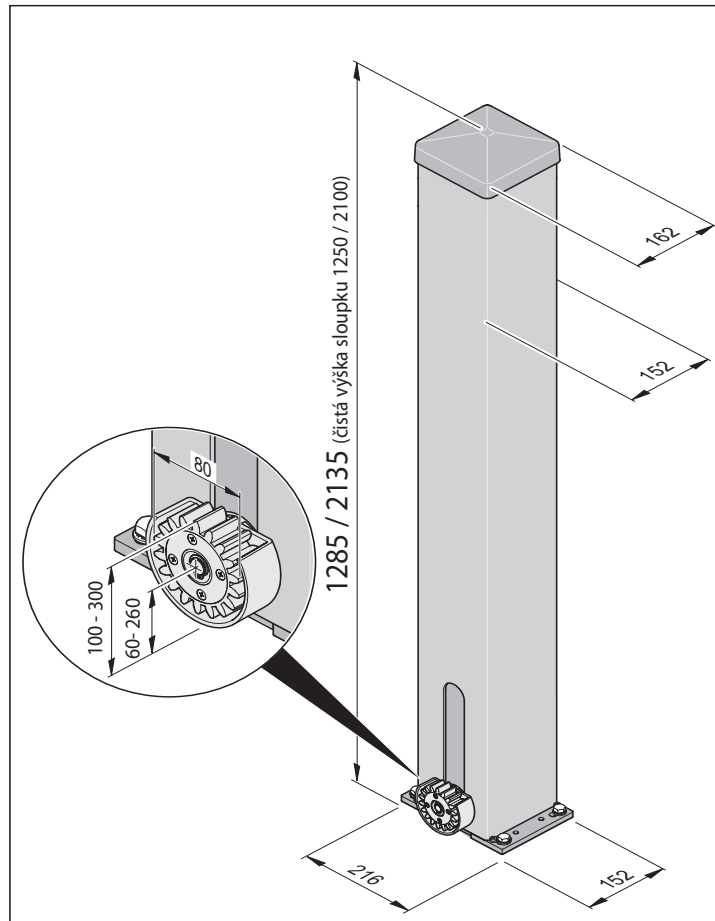
Technické údaje

Jmenovité napětí	220–230 V AC
Jmenovitá frekvence	50 / 60 Hz
Teplotní rozsah při použití	-20 až +60 °C
Třída ochrany	Pohon: IP 44 Řídicí systém: IP 54
Max. tažná a tlaková síla	900 N
Jmenovitá tažná síla	300 N
Jmenovitá spotřeba proudu	0,2 A
Jmenovitý příkon	46 W
Max. rychlost	285 mm/s
Příkon, pohotovostní režim (stand by)	0,5 W
Doba zapnutí	40 % S3
Max. počet pohybových cyklů / den	40

Emisní hodnota na pracovišti < 75 dBA – jen pohon

Rozměry

Všechny rozměry v mm. Pohon je zablokován.



Všeobecné údaje

Prohlášení o vestavbě

pro vestavbu neúplného strojního zařízení
podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II, část 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans - Böckler - Straße 21 - 27
73230 Kirchheim unter Teck
Německo

tímto prohlašuje, že pohon

SP 900

v kombinaci s řídicím systémem

ST-B-1

od označení SP 900 vyhovuje směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES a je určen pro vestavbu do kompletní sestavy vrat.

- Podle přílohy I byly uplatňovány a dodržovány následující zásadní požadavky na bezpečnost:

- Všeobecné zásady č. 1

- 1.2 Bezpečnost a spolehlivost ovládacích zařízení

Optická bezpečnostní kontaktní lišta pro směr pohybu OTVÍRÁNÍ vrat: svorka 19; 21; 23 kat. 2 / PL C

Optická bezpečnostní kontaktní lišta pro směr pohybu ZAVÍRÁNÍ vrat: svorka 25; 27; 29 kat. 2 / PL C

Elektrická bezpečnostní kontaktní lišta pro směr pohybu OTVÍRÁNÍ vrat: svorka 19; 21 kat. 2 / PL C

Elektrická bezpečnostní kontaktní lišta pro směr pohybu ZAVÍRÁNÍ vrat: svorka 25; 27 kat. 2 / PL C

2 vodičová svorka světelné závory 12; 14 kat. 2 / PL C

4 vodičová svorka světelné závory 8; 10; 12; 14 kat. 2 / PL C

Svorka tlačítka STOP 20; 30 kat. 2 / PL C

Svorka úderového tlačítka NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ 15; 17 kat. 2 / PL C

Interní omezení síly, kategorie 2 / PL C

Bezpečnostní kategorie odpovídá normě EN 13849 - 1:2008

- Shoduje se s předpisy směrnice o stavebních výrobcích ES 89/106/ES.
U dílu pohonné síly byly ve spolupráci s certifikovanými kontrolními místy provedeny odpovídající první kontroly.
Přitom byly uplatňovány harmonizované normy EN 13241-1, EN 12453 a EN 12445. Ověřené kombinace naleznete na internetové adrese www.sommer.eu v tabulce „referenční seznam“.
- Shoduje se se směrnicí 2006/95/ES o bezpečnosti elektrických zařízení nízkého napětí
- Shoduje se se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES
- Technické podklady byly vyhotoveny podle přílohy VII B.

Produkt smí být uveden do provozu teprve poté, co bylo zjištěno, že sestava vrat odpovídá předpisům směrnice o strojních zařízeních.

Kirchheim, dne 1. 9. 2011



Jochen Lude
osoba pověřená sestavením
dokumentace

Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Dodržte všechny montážní pokyny. Nesprávná montáž může způsobit vážná zranění.

- Síťové napětí se musí shodovat s napětím uvedeným na typovém štítku pohonu.
- Všechna externě připojovaná zařízení musí být vybavena bezpečným odpojením kontaktů od jejich síťového napájení dle normy IEC 364-4-41.
- Při pokládání vodičů externích zařízení dodržte normu IEC 364-4-41.
- Montáž, připojení a první uvedení pohonu do provozu smí realizovat jen odborně kvalifikované osoby.
- Pohybujte s vraty, jen když se v prostoru pohybu nenacházejí osoby, zvířata nebo předměty.
- Děti, invalidní osoby nebo zvířata se musí zdržovat mimo dosah vrat.
- Při vrtání upevňovacích otvorů noste ochranné brýle.
- Pohon při vrtání zakryjte, aby do něj nemohly vniknout nečistoty.

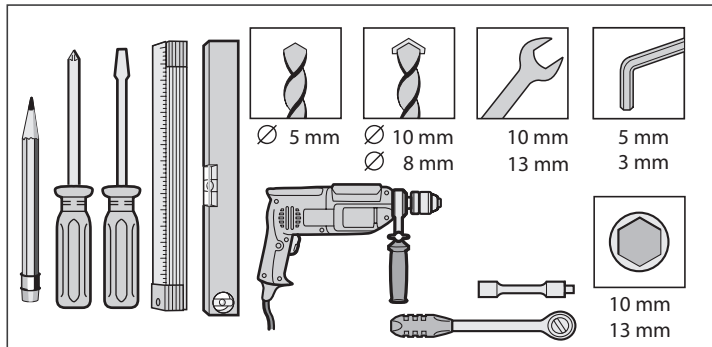


POZOR!

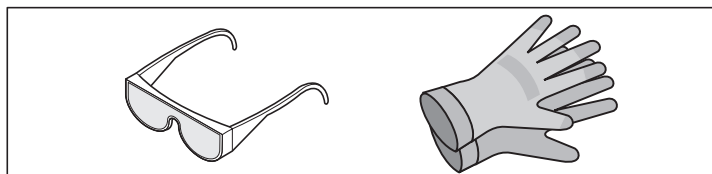
Základ musí být pevný a stabilní. Instalujte pohon jen na správně vyrovnaná vrata. Špatně vyrovnaná vrata by mohla způsobit závažná poranění.

- Vrata musí být samy o sobě stabilní, protože na ně působí vysoké tahové a tlakové síly. Lehká vrata z plastu nebo hliníku, pokud je to třeba, před montáží vyztužte. Poradte se specializovaným prodejcem.
- Odmontujte zajištění dveří nebo je učiňte nefunkčními.
- Použijte pouze schválený upevňovací materiál (např. hmoždinky, šrouby). Použijte montážní materiál vhodný do materiálu stropu a stěn.
- Zkontrolujte lehkost chodu vrat.

Potřebné nářadí



Osobní ochranné pomůcky



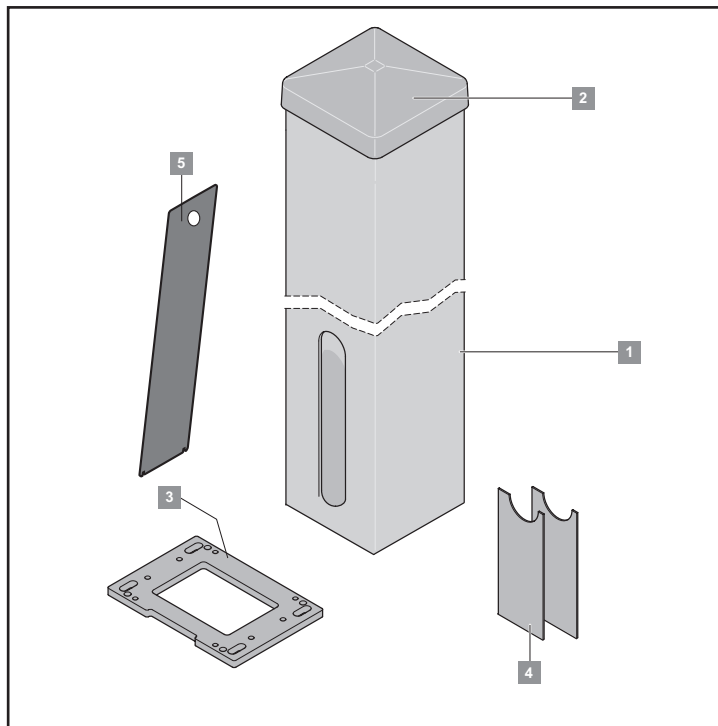
- Ochranné brýle (k vrtání).
- Pracovní rukavice.

Příprava montáže

Rozsah dodávky

- Rozsah dodávky před montáží zkontrolujte. Takto předejdete zbytečné práci a nákladům, jestliže některý díl chybí.
- Rozsah dodávky se může lišit podle provedení pohonu.

Balík 1



Balík 1

Sloupek o výšce 1250 mm

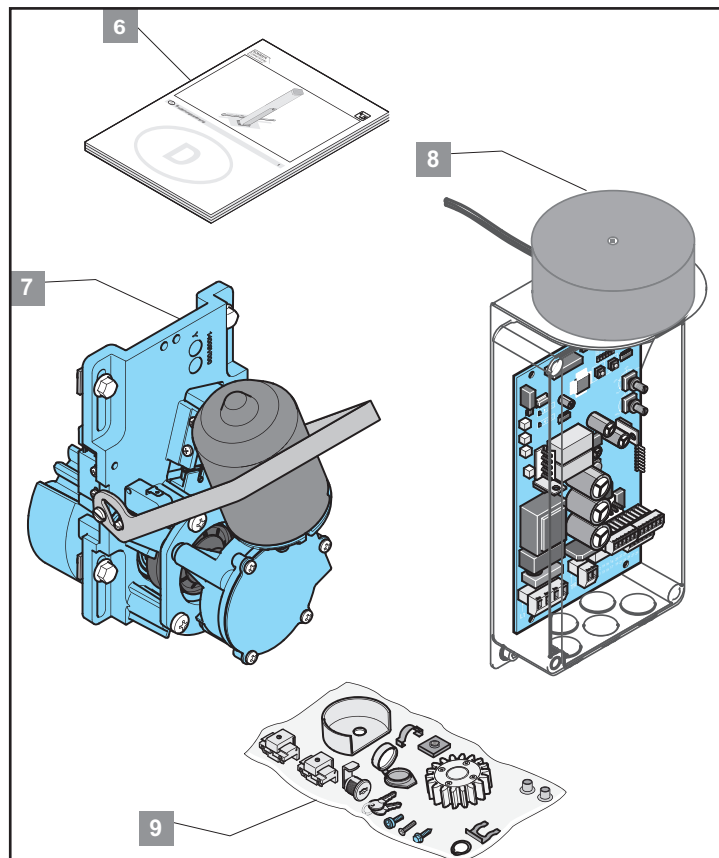
Obal (D x Š x V):	1470 mm x 200 mm x 230 mm
Hmotnost	11,8 kg

Sloupek o výšce 2 100 mm

Obal (D x Š x V):	2400 mm x 200 mm x 230 mm
Hmotnost	20 kg

1.	1 ks	Sloupek
2.	1 ks	Kryt sloupku
3.	1 ks	Základová deska
4.	2 ks	Kryt výškového nastavení
5.	1 ks	Revizní klapka

Balík 2



Balík 2

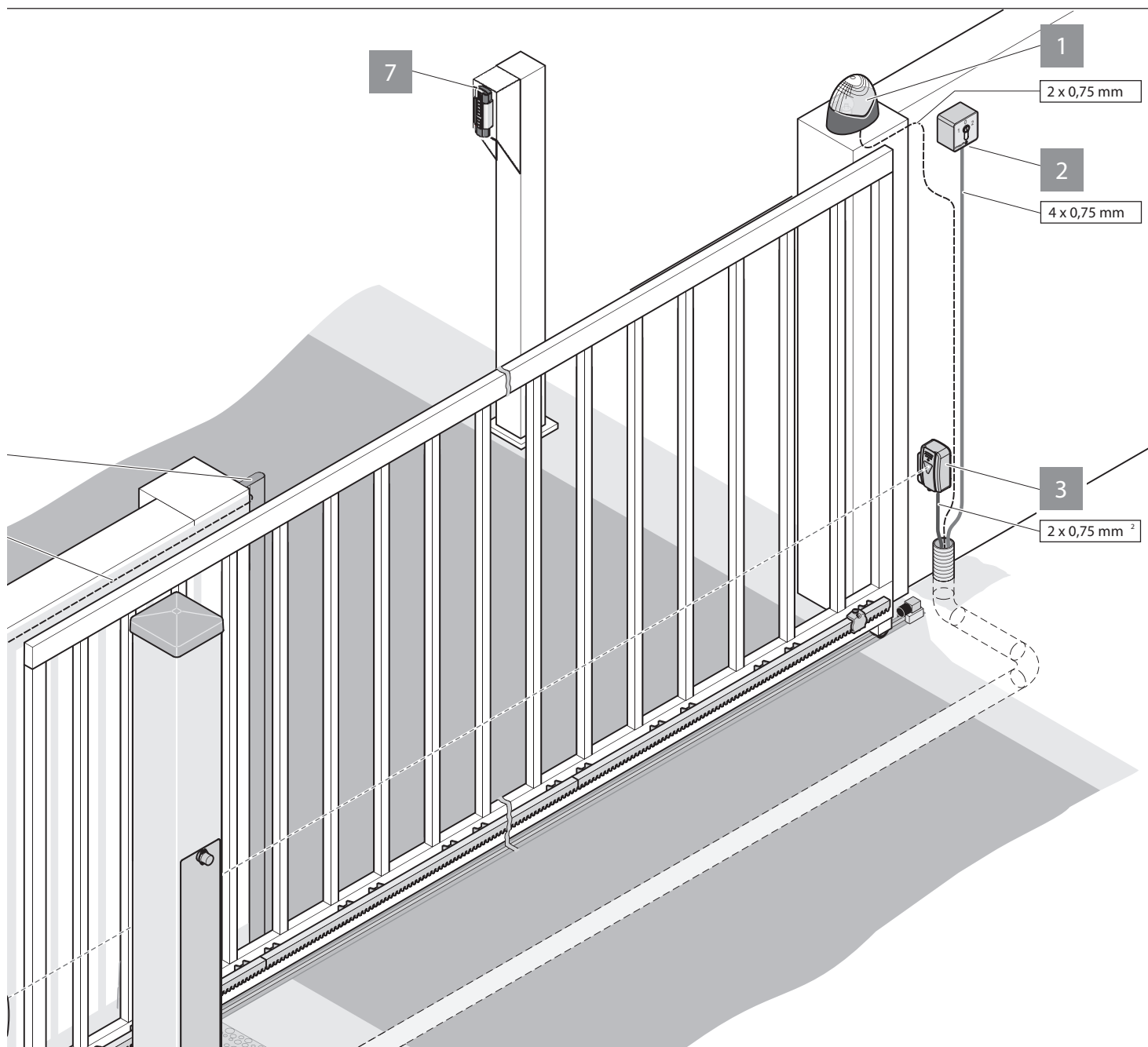
Obal (D x Š x V):	800 mm x 180 mm x 155 mm
Hmotnost	7,3 kg

6.	1 ks	Montážní návod a návod k obsluze
7.	1 ks	Pohonná jednotka
8.	1 ks	Řídicí systém s transformátorem
9.	1 ks	Sáček s montážním příslušenstvím*

*Č. 9 Sáček s montážním příslušenstvím

1 ks	Ozubené kolo
1 ks	Plastová zábrana
1 ks	Pojistný kroužek
2 ks	Šroub (3,8 mm torx)
6 ks	Krytka
2 ks	Spínací magnet pro koncový spínač
8 ks	Vložka do drážky
8 ks	Pružinová svorka
4 ks	Šroub s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem
1 ks	Pákový zámek
1 ks	Pojistná svorka pro pákový zámek
2 ks	Klíč
1 ks	Protiprachová krytka
4 ks	Šroub torx s čochkovitou hlavou (M6 x 20 mm)
4 ks	Šroub se šestihrannou hlavou (M6 x 16 mm)

Příprava montáže



Tipy pro montáž

- Bezpečnostní zařízení musí být vždy připojeno jako rozpinací kontakt. Tím bude při jeho aktivaci nebo závadě vždy zaručena bezpečnost.
- Polohu příslušenství je nutno před montáží stanovit společně s provozovatelem.

1.	Výstražné světlo DC 24 V
2.	Klíčové tlačítko (1 nebo 2 kontakty)
3.	Světelná závora (předepsána pro automatické zavírání, viz EN 12543)
4.	Hlavní spínač (zamykatelný)
5.	Tyčová anténa (včetně kabelu 10 m)
6.	Bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm, optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta)
7.	Telecody
8.	Držák v automobilním / nástěnném provedení pro ruční ovladač

Úvodní přípravy

- Všechna zamykací zařízení (elektrické zámky, závory atd.) před montáží pohonu demontujte nebo vyřadte z funkce.
- Konstrukce vrat musí být stabilní a vhodná.
- Vrata nesmí mít během pojezdu nadměrné boční odchytky.
- Systém kolečka/spodní kolejnice a kladka/horní vodicí mechanismus musí fungovat bez nadměrného tření.
- Aby se zabránilo vykolejení vrat, musí být namontovány mechanické dorazy pro koncové polohy „vrata OTEVŘENA + vrata ZAVŘENA“.
- V základně vrat namontujte chráničky pro napájecí kabely a příslušenství (světelná závora, výstražné světlo, klíčový spínač atd.).



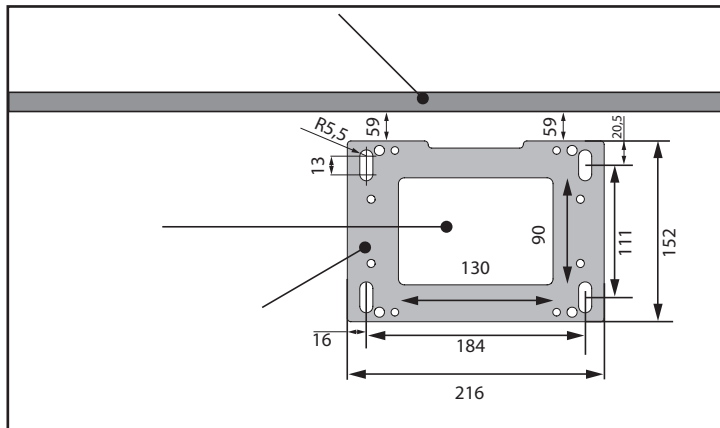
UPOZORNĚNÍ!

Další generátory impulsů jsou např.: ruční ovladač, Telecody, dálková vnitřní tlačítka a klíčové tlačítko atd. U ručního ovladače, Telecody nebo dálkového vnitřního tlačítka nemusí být instalováno propojovací vedení na pohon, zeptejte se vašeho specializovaného prodejce.

Montáž

Základ

- Hloubka základu musí být nezámrazná (v Německu cca 800 mm).
- Základ musí být vytvrdlý a vodorovný.



- Základ opatříte otvorem pro kabely (kabelovou průchodkou).

Montáž sloupku



POZOR!
Nebezpečí úrazu při vrtání

- Noste ochranné brýle a přiléhavé oblečení

- Dlouhé vlasy si svažte



POZOR!
Používejte pouze vhodný a schválený montážní materiál

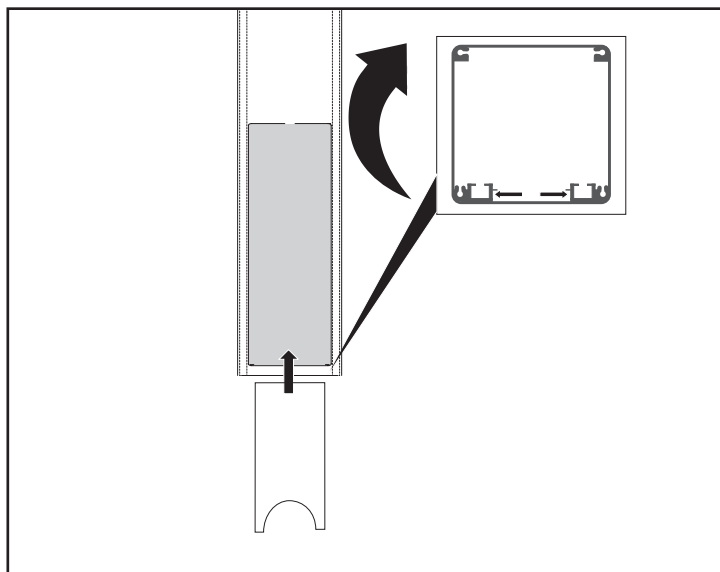


UPOZORNĚNÍ
Obal zlikvidujte v souladu s předpisy země použití.

Krok 1: Montáž krytu výškového nastavení

Potřebné díly:

- 1 x sloupek (1)
- 1 x kryt výškového nastavení (4)

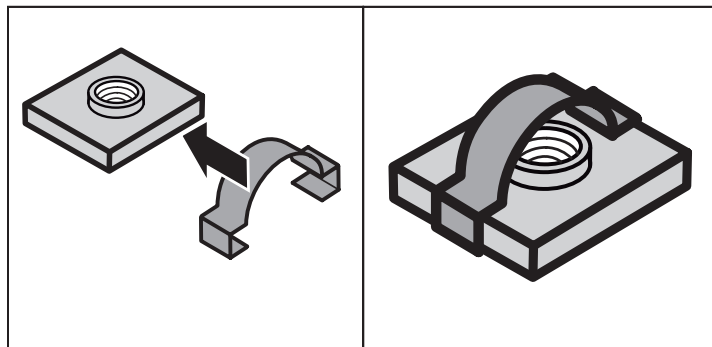


1. Položte sloupek vodorovně na měkkou podložku.
⇒ Spodní strana je volně přístupná
2. Nasuňte podle nákresu kryt na vnitřní zadní stranu sloupku.

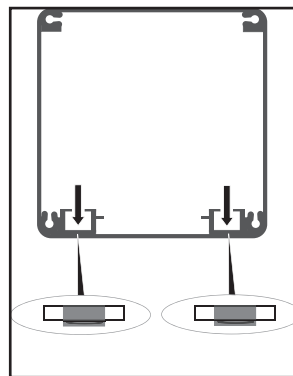
Krok 2: Montáž řídicího systému

Potřebné díly:

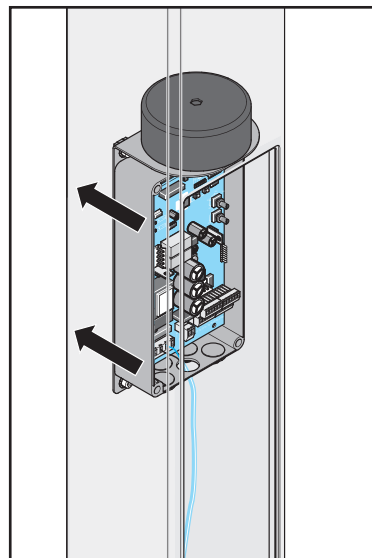
- 1 x sloupek
- 1 x řídicí systém (8)
- 4 x šroub s válcovou hlavou (sáček s montážním materiálem)
- 4 x vložka do drážky (sáček s montážním materiálem)
- 4 x pružinová svorka (sáček s montážním materiálem)



1. Nasuňte pružinovou svorku na vložky do drážky.



2. Nasuňte vložky do drážky do profilu C na vnitřní zadní straně.
⇒ Dodržte směr montáže vložek do drážky (viz nákres).



3. Položte řídicí systém reverzním otvorem na profil C.
4. Řídicí systém a vložky do drážky vyrovnejte tak, aby otvory přídržného plechu byly přesně nad vložkami do drážky.
5. Opatrně nasadte šrouby s válcovou hlavou a řídicí systém posuňte do pozdější polohy.
6. Utáhněte šrouby.

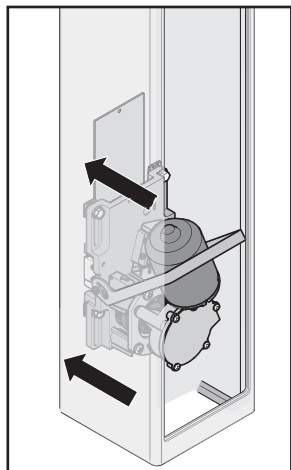
Montáž

Krok 3: Montáž pohonné jednotky

Potřebné díly:

- 1 x sloupek
- 1 x pohonná jednotka (7)
- 4 x vložka do drážky (sáček s montážním materiálem)
- 4 x pružinová svorka (sáček s montážním materiálem)
- 4 x šroub se šestihrannou hlavou (M6 x 16)

1. Nasuňte vložky do drážky do profilu C stejně jako v kroku 2 (montáž řídicí jednotky).

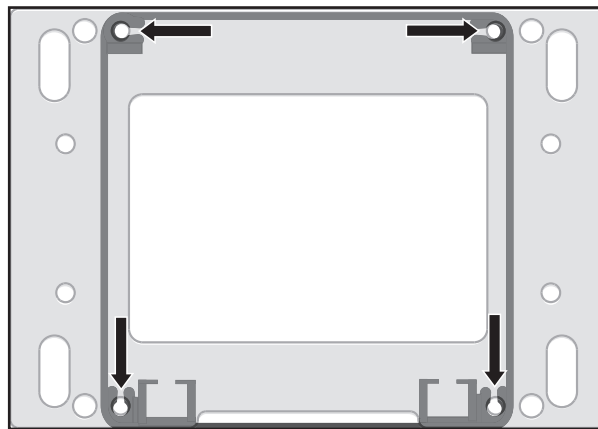


2. Pohonnou jednotku namontujte stejným způsobem jako předtím řídicí jednotku.

Krok 4: Montáž základové desky

Potřebné díly:

- 1 x sloupek
- 1 x základová deska (3)
- 4 x šroub torx s čočkovitou hlavou (M6 x 20 mm)



- Našroubujte základovou desku podle nákresu zespodu na sloupek.
⇒ Umístěte základovou desku tak, aby vyfrézovaná drážka později směřovala směrem k vratům

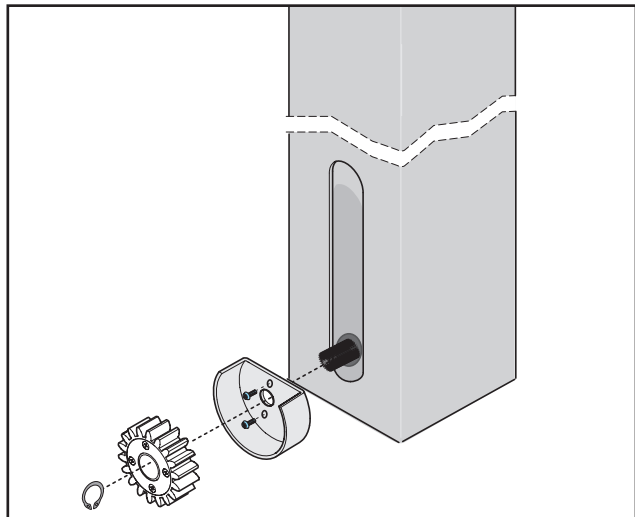
- Pouze v této poloze lze zapustit hlavy šroubů ve slepých otvorech základové desky.

Montáž

Krok 5: Montáž ozubeného kola

Potřebné díly:

- 1 x sloupek
- 1 x zábrana (sáček s montážním materiálem)
- 1 x ozubené kolo (sáček s montážním materiálem)
- 1 x pojistný kroužek (sáček s montážním materiálem)
- 2 x šroub (3,8 mm torx)

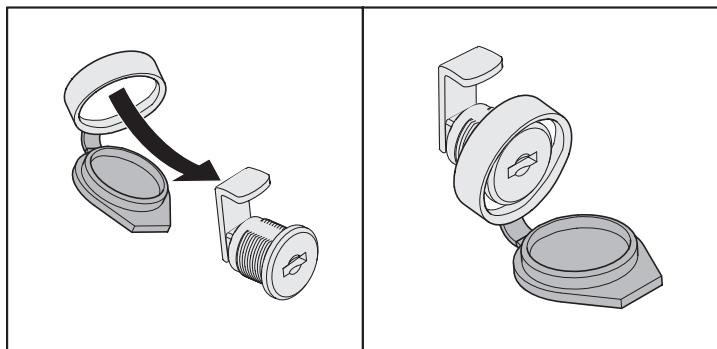


1. Nasadte zábranu podle nákresu a přišroubujte ji.
2. Nasadte podle nákresu ozubené kolo na hřídel motoru.
3. Upevněte ozubené kolo pojistným kroužkem.
⇒ Použijte kleště na rozpěrné kroužky.

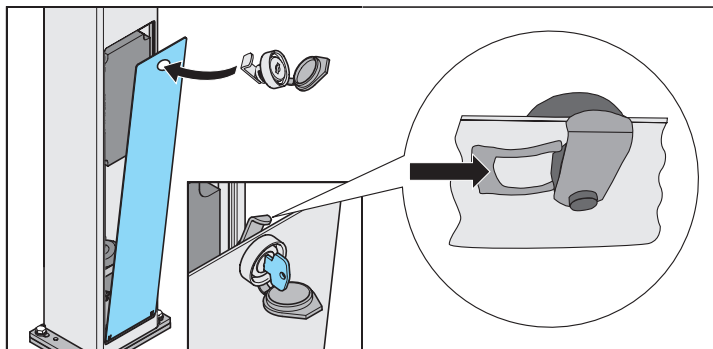
Krok 6: Montáž revizní klapky

Potřebné díly:

- 1 x revizní klapka (5)
- 1 x pákový zámek (sáček s montážním materiálem)
- 1 x protiprachová krytka (sáček s montážním materiálem)
- 1 x pojistná svorka pro pákový zámek (sáček s montážním materiálem)
- 1 x klíč (sáček s montážním materiálem)

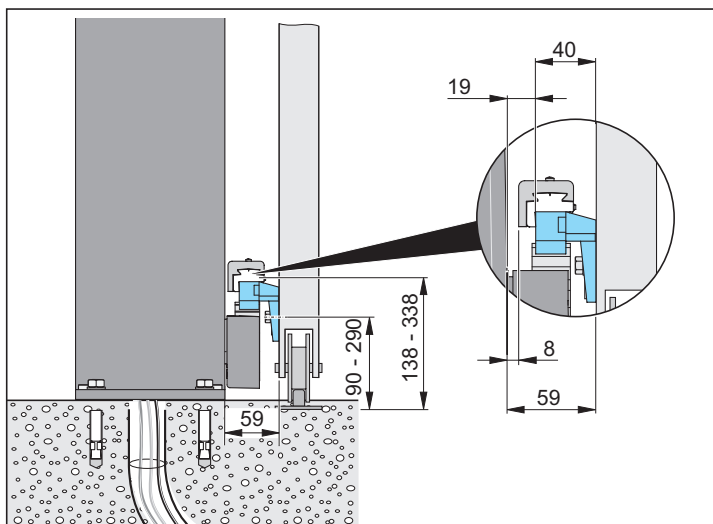


1. Sestavte podle nákresu protiprachovou krytku a pákový zámek.

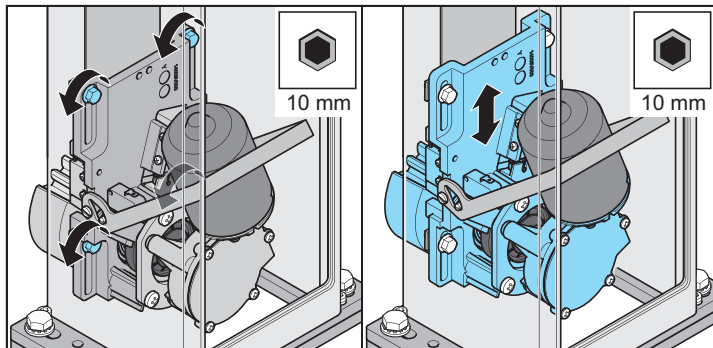


2. Spojte revizní klapku a zámek podle nákresu.
3. Upevněte zámek pojistnou svorkou na zadní straně revizní klapky.
⇒ Revizní klapku ještě nezavírejte, protože následují další práce uvnitř sloupku.

Montáž pohonu

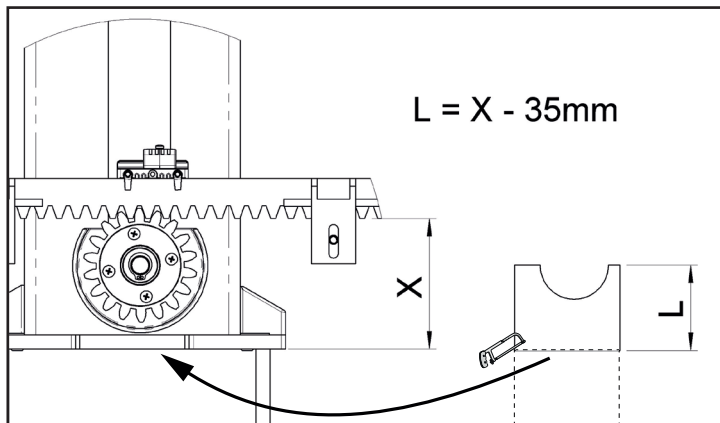


1. Postavte pohon na základ.
2. Umístěte pohon do polohy podle rozměrů na nákresu.
3. Vyznačte montážní body.
4. Stanovte pozdější polohu hřebenových tyčí.
 - Druhá osoba přidržuje hřebenovou tyč v požadované poloze.

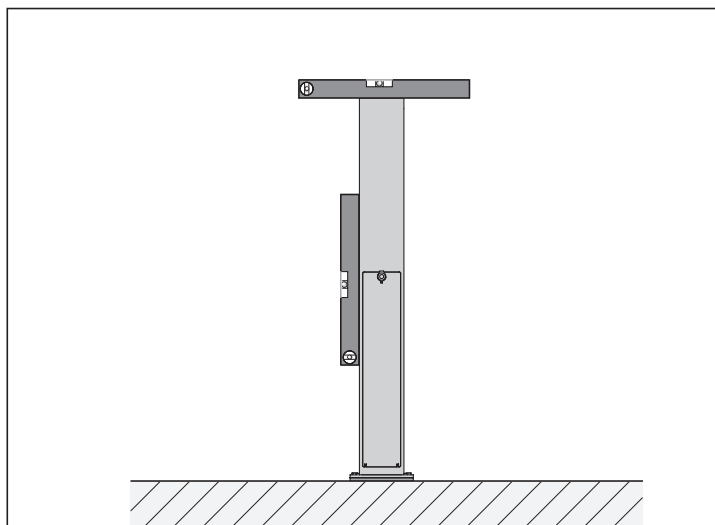


5. Povolte 4 šrouby s vnějším šestihranem (M6).
6. Jednotku motoru posuňte nahoru natolik, aby ozubené kolo přiléhalo k hřebenové tyči.
7. Utáhněte 4 šrouby s vnějším šestihranem v požadované poloze.

Montáž



8. Zjistěte vzdálenost.
 - Změřte vzdálenost mezi podlahou (základem) a hřebenovou tyčí.
⇒ (Hřebenovou tyč, kterou bylo dosud nutné přidržovat, lze nyní odložit stranou.)
 - Odečtěte od tohoto rozměru 35 mm.
 - Přřízněte přiložený krycí plech na zjištěný rozměr.
9. Sejměte pohon ze základu a ve vodorovné poloze jej položte na měkkou podložku tak, aby spodní strana byla přístupná.
10. Nasuňte krycí plech zesponu na profil C a uzavřete jím otvor pod ozubeným kolem.
11. Vyvrtejte do základu otvory pro montážní body.
12. Opět postavte pohon na základ.



- Vyrovnajte sloupek pomocí vodováhy.



UPOZORNĚNÍ

Pokud kvůli nerovnostem podkladu není správné vyrovnaní možné, je zapotřebí vyrovnávací deska, která se dodává jako příslušenství.

13. Sešroubujte pohon se základem.



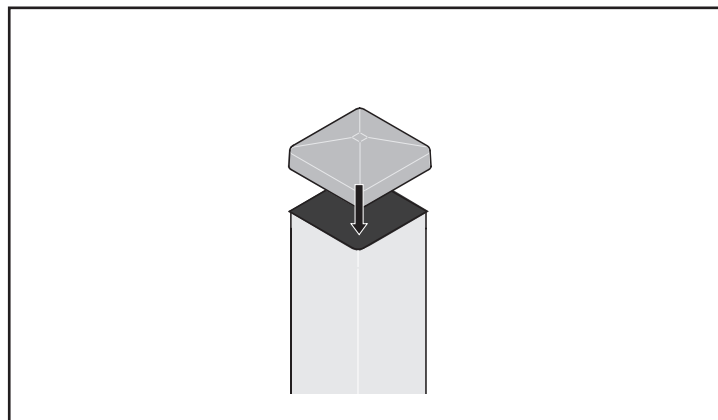
UPOZORNĚNÍ

Víko sloupku musí být zajištěno proti sejmutí.



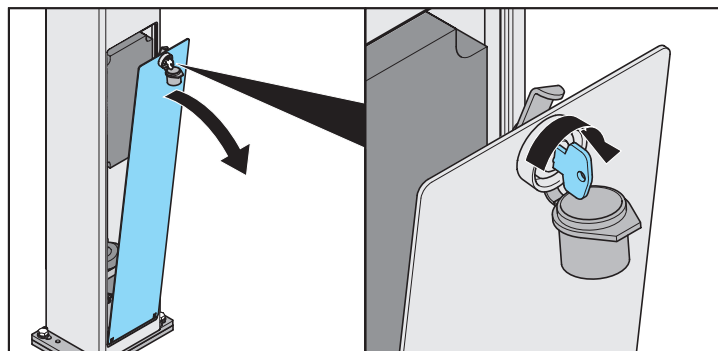
UPOZORNĚNÍ

Víko sloupku je z hliníkového odlitku!

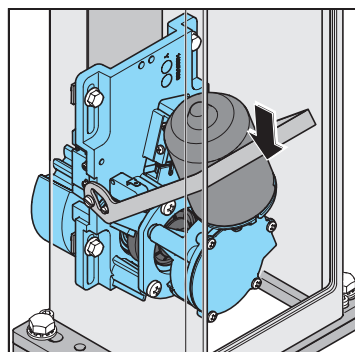


- Upevněte víko na sloupek tak, aby je nešlo sejmut pouhým zvednutím.

Odblokování pohonu



1. Otevřete protiprachovou krytku.
2. Odemkněte zámek.
3. Otevřete revizní klapku.



4. Stlačte páku dolů.
⇒ Pohon je odblokován.

Montáž hřebenových tyčí



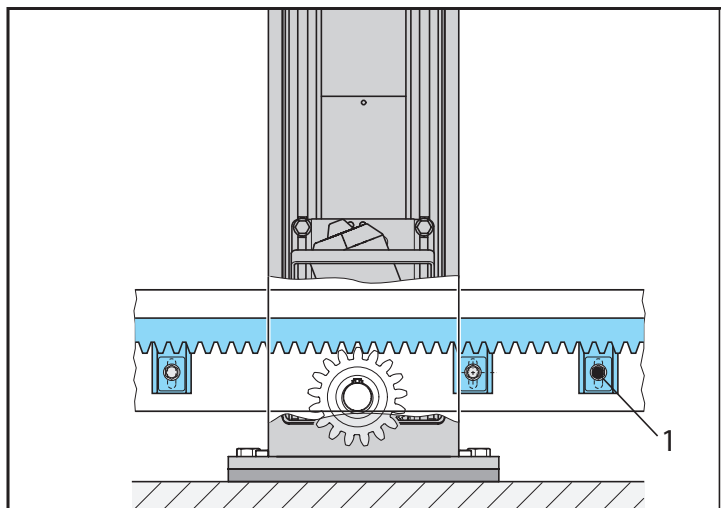
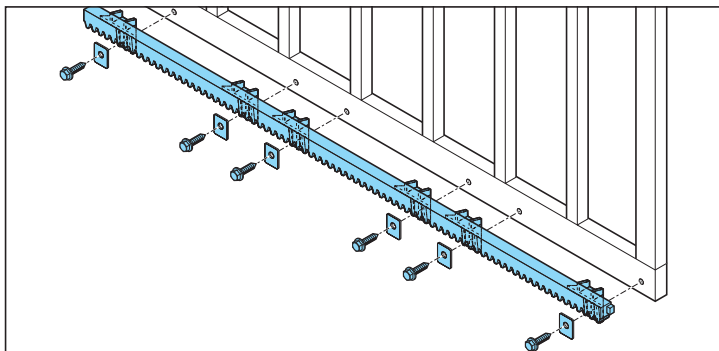
POZOR!

Pokud se používají hřebenové tyče, musí mít minimální šířku 12 mm. Užší hřebenové tyče mohou poškodit hnací ústrojí.

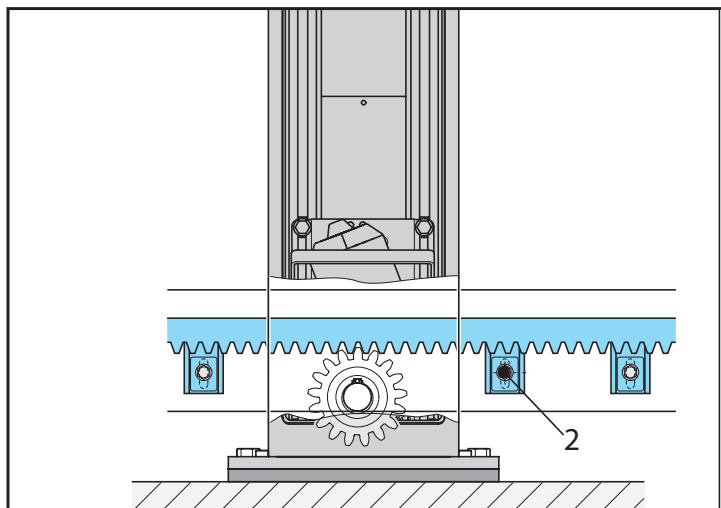
- Hřebenová tyč nesmí při žádné poloze vrat tlačit na ozubené kolo, jinak by se poškodil hnací mechanismus.
- Montáž hřebenových tyčí vždy začněte na průjezdové straně vrat.

Montáž

- Otvory je třeba vyznačit vždy v blízkosti ozubeného kola.



1. Před vyznačením prvního otvoru vrata ručně zcela otevřete.
2. Položte hřebenovou tyč na ozubené kolo a pomocí vodováhy ji horizontálně vyrovnejte.
3. Vyznačte první otvor, vyvrtejte a přišroubujte.



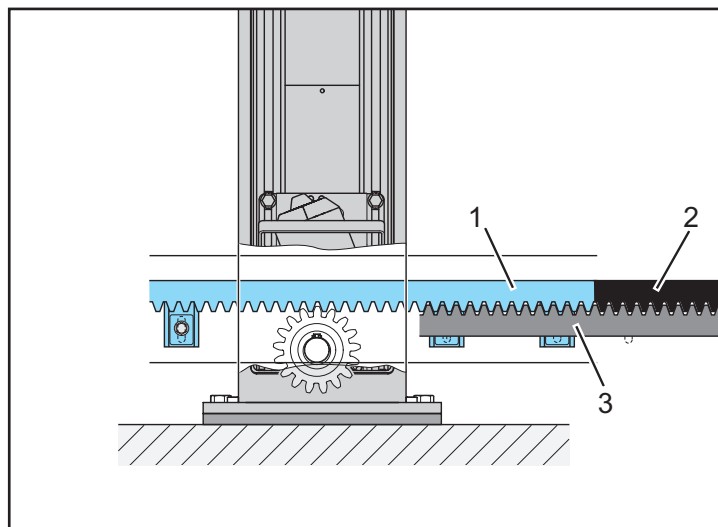
4. Posuňte vrata směrem k poloze „Zavřeno“ natolik, až je další vrtaný otvor v poloze odpovídající nákresu, a vyznačte jej.
5. Opakujte postup tak dlouho, až jsou všechny otvory vyznačeny.
6. Přišroubujte hřebenovou tyč.

Montáž dalších hřebenových tyčí



TIP!

Nejdříve si vyznačte a vyvrtejte oba vnější otvory. Dočasně tyč přišroubujte a vyznačte si ostatní vrtané otvory. Hřebenovou tyč poté opět sejměte a vyvrtejte ostatní otvory. Poté lze hřebenovou tyč definitivně přišroubovat.



1. Přiložte druhou hřebenovou tyč (2) k první tyči (1) tak, aby lícovala, a další hřebenovou tyč (3) přidržte proti ní zespodu tak, aby zuby další hřebenové tyče (3) zapadly do zubů obou horních hřebenových tyčí (1 a 2). Tím je zaručena optimální přesnost přilícování druhé hřebenové tyče (2).
 - Je bezpodmínečně třeba zabránit výškovému posunu.
2. Vyznačte a vyvrtejte otvory pro druhou hřebenovou tyč.
3. Přišroubujte hřebenovou tyč.
4. Tento postup dodržte i u dalších hřebenových tyčí.

Nastavení vůle ozubení



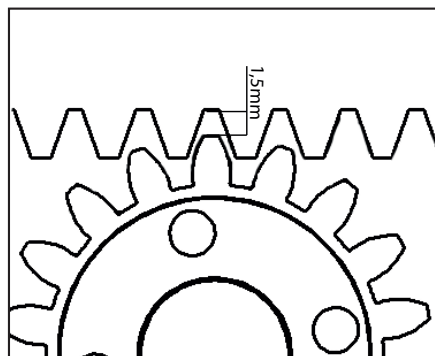
DŮLEŽITÉ!

Nastavení vůle ozubení vyrovnává drobné nerovnosti a šetří hnací ústrojí.



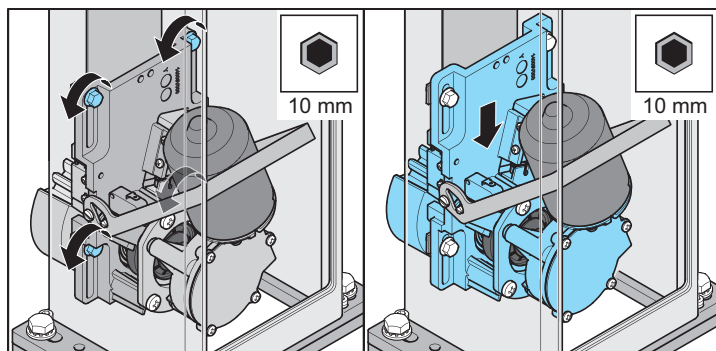
DŮLEŽITÉ!

Tíha vrat nesmí nikdy spočívat na hřídeli motoru ani na ozubeném kole!



- Vůle mezi ozubeným kolem a hřebenovými tyčemi musí činit cca 1,5 mm.

Montáž



Tip: Před povoláním šroubů vyznačte polohu jednotky motoru.

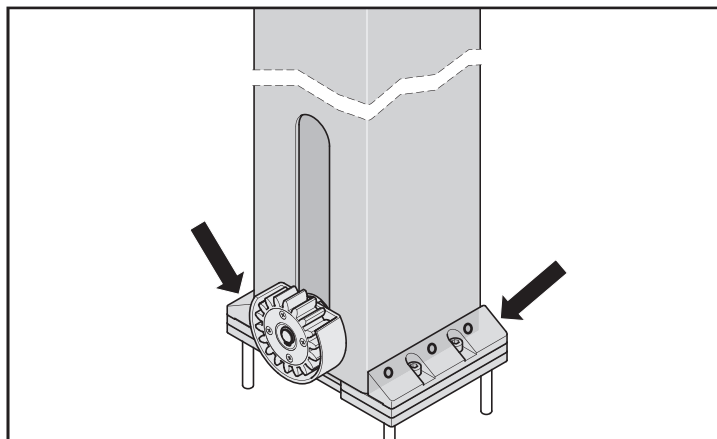
1. Povolte 4 šrouby se šestihřannou hlavou.
2. Nastavte výšku jednotky motoru tak, aby vznikla vůle ozubení cca 1,5 mm.
3. Utáhněte 4 šrouby se šestihřannou hlavou.

Montáž upínacích příložek



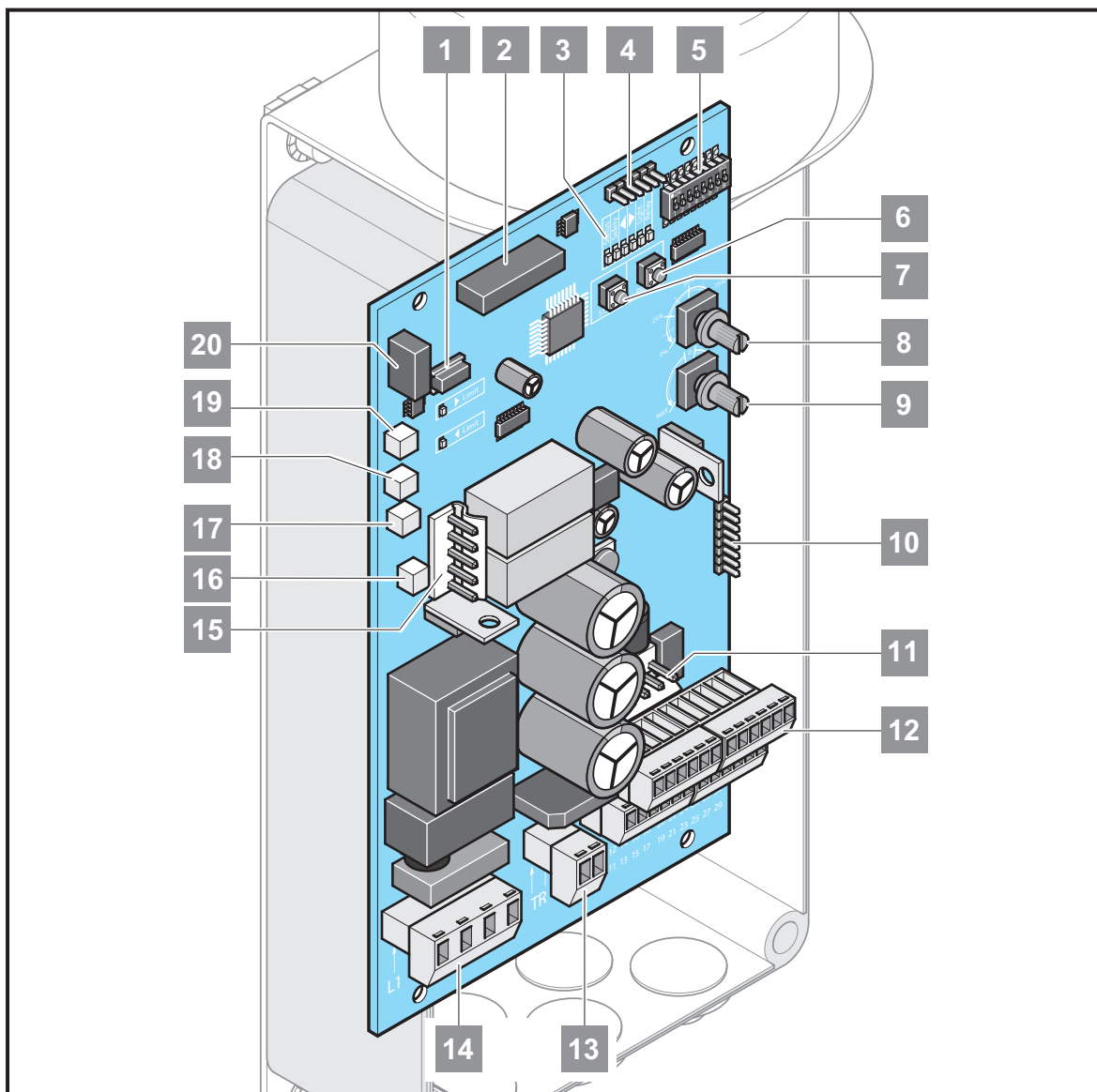
UPOZORNĚNÍ

U kompletu s vysokým sloupkem (2100 mm) je třeba navíc namontovat upínací příložky.



1. Upevněte upínací příložky ve stanovené poloze.
⇒ Sloupek je opatřen otvory.
⇒ Upínací příložky jsou opatřeny lícovacími kolíky.
2. Přišroubujte upínací příložky 4 šrouby s válcovou hlavou při utahovacím momentu max. 15 Nm na každý šroub.

Přípojka



1. Připojení systému Torminal
2. Připojné místo pro 4kanálový bezdrátový přijímač
3. LED diody
4. Aktualizace softwaru rozhraní
5. DIP spínač
6. Prog. tlačítko
7. Tlačítko Start
8. Nastavení hmotností
9. Nastavení automatického zavírání
10. Sběrnice SOM
11. Připojení akumulátoru
12. Připojnice pro příslušenství
13. Sekundární trafo
14. Síťová přípojka
15. Přípojka motoru
16. Zdvihový magnet (zelená)
17. Spínač nouzového odblokování (červená)
18. Koncový spínač vlevo (modrá)
19. Koncový spínač vpravo (oranžová)
20. Přípojka pro bezdrátovou bezpečnostní kontaktní lištu

Připojení

Bezpečnostní pokyny

- Připojení řídicího systému k elektrickému napájení smí vykonat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Dbejte, aby byly pohon stabilně upevněn k podlaze a hřebenové tyče k vratům, protože při otevírání a zavírání vrat působí velké síly.
- Jestliže se pro otevírání nebo zavírání používá tlačítko, musí být namontováno na dohled od vrat do výšky alespoň 1,6 m, aby jej děti nemohly ovládat.
- Hřebenová tyč nesmí při chodu tlačítka na ozubené kolo, jinak by se pohon poškodil. Viz str. 13 „Nastavení vůle ozubení“.
- Při montáži dodržujte normy, např.: EN 12604, EN 12605.



UPOZORNĚNÍ!

Stiskněte DIP spínač úzkým a plochým plastovým předmětem. V žádném případě nepoužívejte kovový předmět. Důsledkem by bylo poškození DIP spínače.

Místo montáže



UPOZORNĚNÍ!

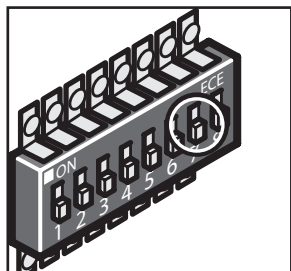
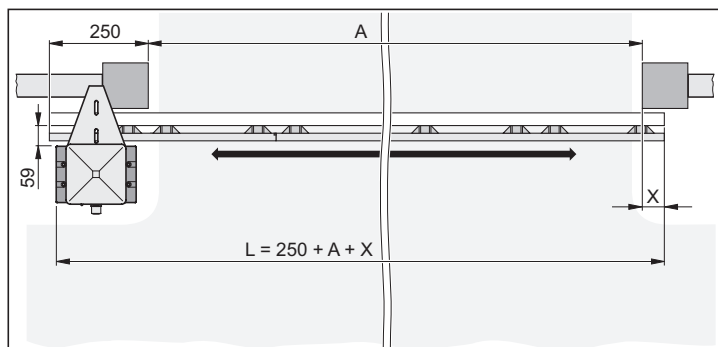
Při továrním nastavení je pohon vlevo, tzn. vrata se otevírají doleva.

Pohon vlevo, výpočet délky křídla vrat

L = potřebná délka křídla vrat

A = dostupná průjezdová šířka

X = překryv (např.: křídlo vrat – sloupek)



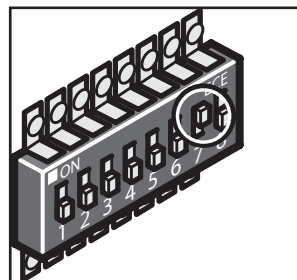
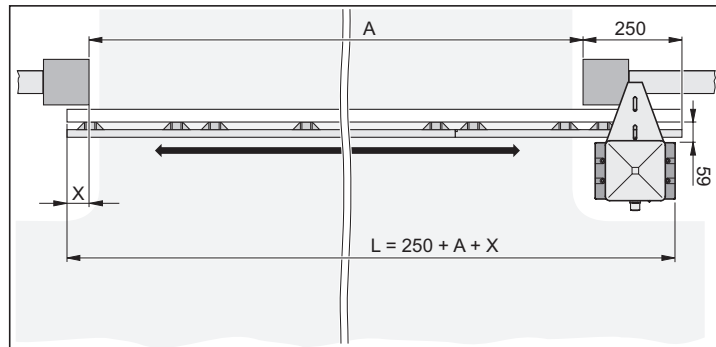
- Vrata se otevírají doleva

Pohon vpravo, výpočet délky křídla vrat

L = potřebná délka křídla vrat

A = dostupná průjezdová šířka

X = překryv (např.: křídlo vrat – sloupek)



- Vrata se otevírají doprava

Připojení

Síťová přípojka



VÝSTRAHA:

Nebezpečí úderu elektrickým proudem při práci na dílech pod napětím!
Před prováděním elektrikářských prací vždy celé zařízení odpojte od napětí.
Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.



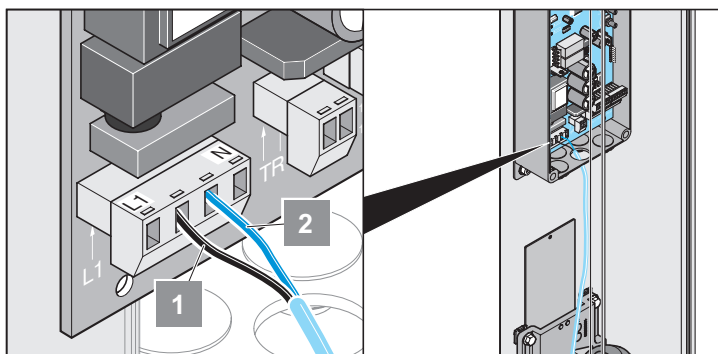
UPOZORNĚNÍ!

Síťový kabel a kabely pro zdvihové magnety (koncové spínače) je třeba pokládat vlevo ve sloupku.

Oblast síťové přípojky na základní desce řídicí jednotky je třeba zakrýt plastovým pouzdem, které je součástí dodávky.

Všechny signální kabely je třeba pokládat vpravo ve sloupku.

- Přípustná délka kabelů max. 30 m
- Přípustné průřezy kabelů: max. 2,5 mm².



1	L (černý)	Síťový přívod AC 220 V – 230 V
3	N (modrý)	Neutrální vodič



INFORMACE

Ochranný vodič nemusí být připojen!



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat.
Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.



Upozornění!

Všechny bezpečnostní součástky a součásti příslušenství je třeba připojit před prvním uvedením do provozu, protože řídicí systém automaticky rozpoznává a ukládá připojené periferie. Pokud se některá periferie připojí později, je třeba provést reset řídicího systému. Poté lze periferii připojit. Při prvním zapnutí rozpozná řídicí systém nově připojené příslušenství a poté lze pokračovat v provozu.

Připojení zabezpečovacího zařízení



POZOR!

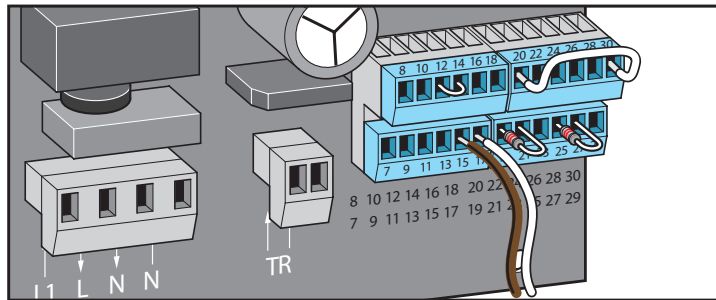
Před každou prací na vratech nebo pohonu je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí.
Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.



POZOR!

Tlačítko nouzového zastavení se smí používat pouze v souladu se svým účelem.

Tlačítko nouzového zastavení (rozpínací kontakt)

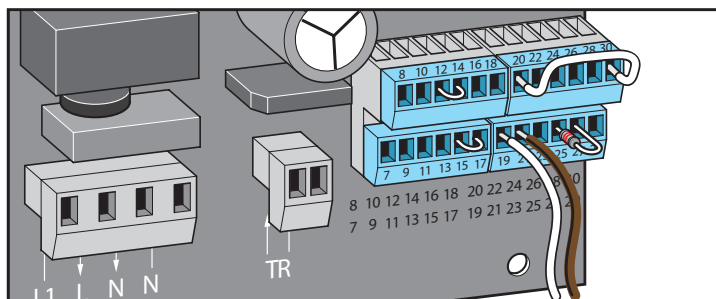


Svorky:

- 15 Rozpínací kontakt
- 17 Rozpínací kontakt

Bezpečnostní kontaktní lišty

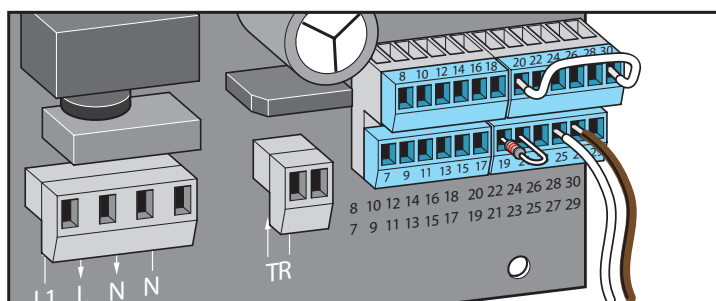
8,2 K Ω (OTEVŘENO)



Svorky:

- 19 GND
- 21 Signál

8,2 K Ω (ZAVŘENO)

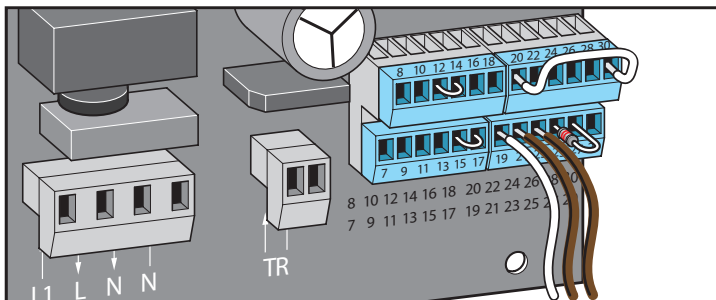


Svorky:

- 25 GND
- 27 Signál

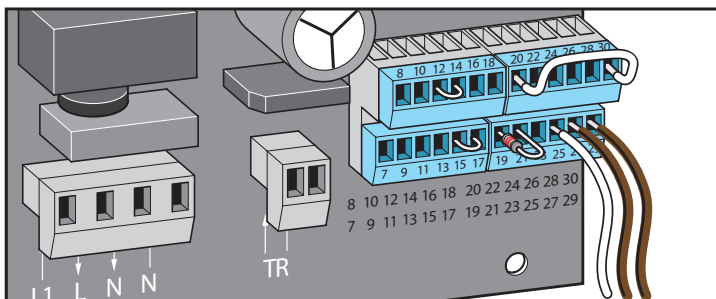
Připojení

Optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta (OTEVŘENO)



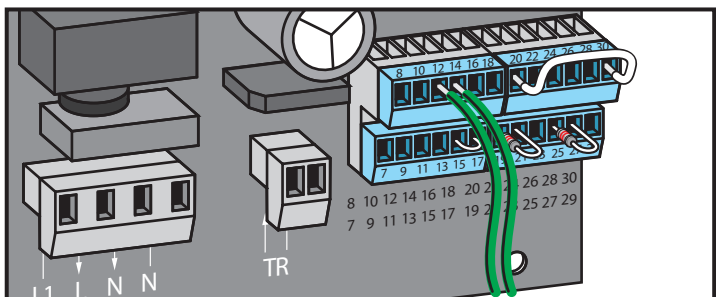
Svorky:
 19 GND
 21 Signál
 23 +12 V

Optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta (ZAVŘENO)



Svorky:
 25 GND
 27 Signál
 29 +12 V

2 vodičová světelná závora (sběrnicevý systém)



Svorky:
 12 Sběrnice A
 14 Sběrnice B

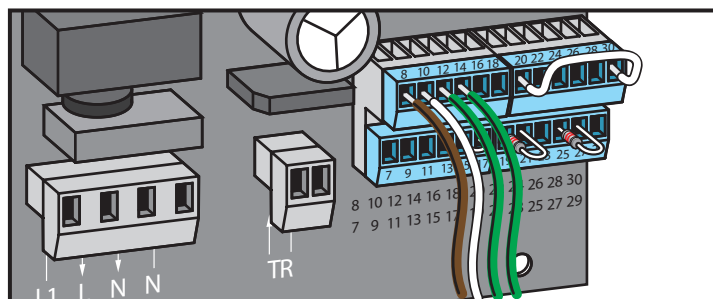
i Upozornění!
 Zabezpečeno proti přepólování.

4 vodičová světelná závora



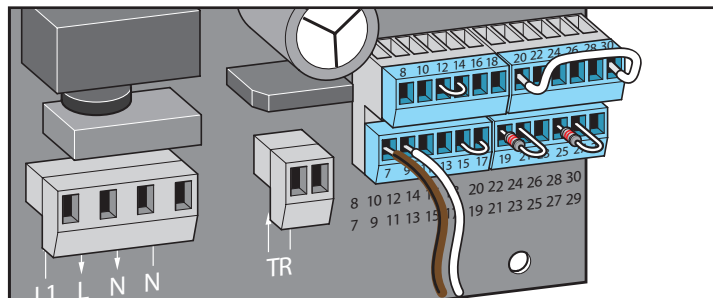
POZOR!

Pokud je třeba +24 V výstupem napájet externí spotřebič, který se bude používat nejen bezprostředně při pojezdu (např. čtečku karet), je třeba deaktivovat režim úspory elektrické energie!



Svorky:
 8 +24 V; max. 400 mA
 10 0 V
 12 NC
 14 COM

Výstražné světlo



Svorky:
 7 24 V (neřízené), max. 0,8 A
 9 GND



UPOZORNĚNÍ!

Připojení pro výstražné světlo DC 24 V, s pojistkou 0,8 A při výkonu max. 24 W.

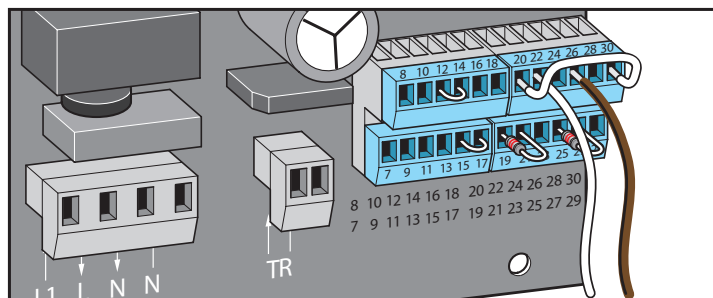
Připojení tlačítka



UPOZORNĚNÍ!

Připojujte pouze tlačítko!
 Nepoužívejte dvupolohové spínače, protože se nezpracovávají žádné trvalé signály.

Impulsové tlačítko



Svorky:
 22 GND
 26 Signál

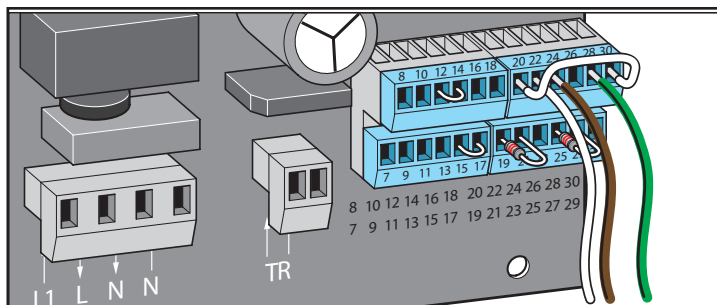
Připojení

Definované otevírání a zavírání



POZOR!

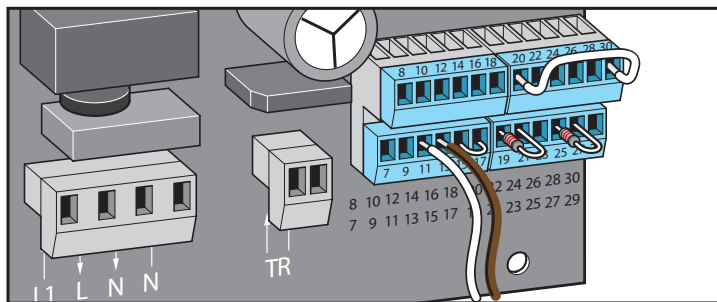
Musí být jednoznačně označeno, které tlačítko má kterou funkci!



Svorky:

- 22 GND
- 24 Vstup OTEVŘENO (spínací kontakt)
- 28 Vstup ZAVŘENO (spínací kontakt)

Částečné otevření



Svorky:

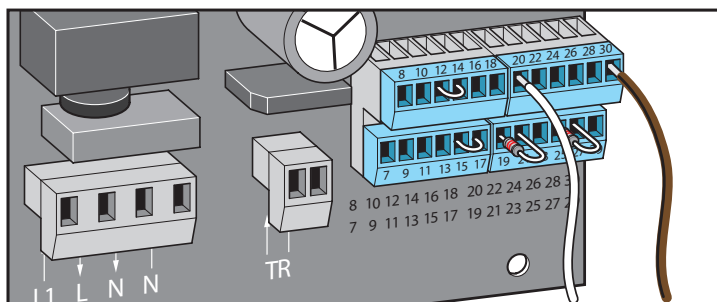
- 11 GND
- 13 Částečné otevření

Tlačítko stop



Upozornění!

Odstraňte drátěný můstek.



Svorky:

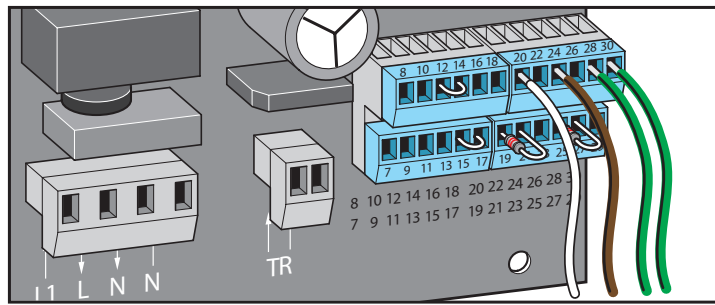
- 20 GND
- 30 Vstup STOP (rozpínací kontakt)

Tlačítko otevřeno – stop – zavřeno



POZOR!

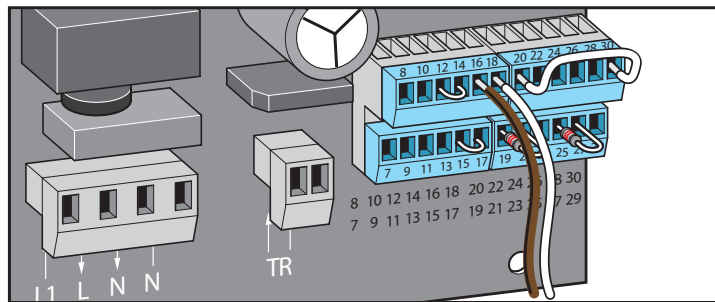
Musí být jednoznačně označeno, které tlačítko má kterou funkci!



Svorky:

- 20 GND
- 24 Vstup OTEVŘENO (spínací kontakt)
- 28 Vstup ZAVŘENO (spínací kontakt)
- 30 Vstup STOP (rozpínací kontakt)

Beznapěťový reléový kontakt



Svorky:

- 16; 18 max. 24 V DC nebo AC; max 1 A

Připojení / uvedení do provozu

Volitelné možnosti připojení



POZOR!

Před každou prací na vratech nebo pohonu je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí.
Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.

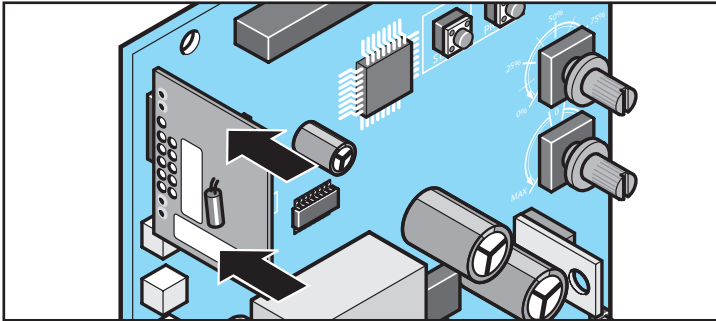
Bezdrátová bezpečnostní kontaktní lišta

Připojení bezdrátového přijímače na základní desku



POZOR!

Před připojením bezdrátového přijímače je třeba celé zařízení zcela odpojit od napětí.
Bezpodmínečně odpojte rovněž konektor akumulátoru.



1. Nasuňte desku přijímače na řídicí systém podle nákresu.



UPOZORNĚNÍ!

Maximální doba chodu pro jeden pohyb vrat při použití bezdrátové bezpečnostní kontaktní lišty je z bezpečnostních důvodů omezena na 80 sekund.

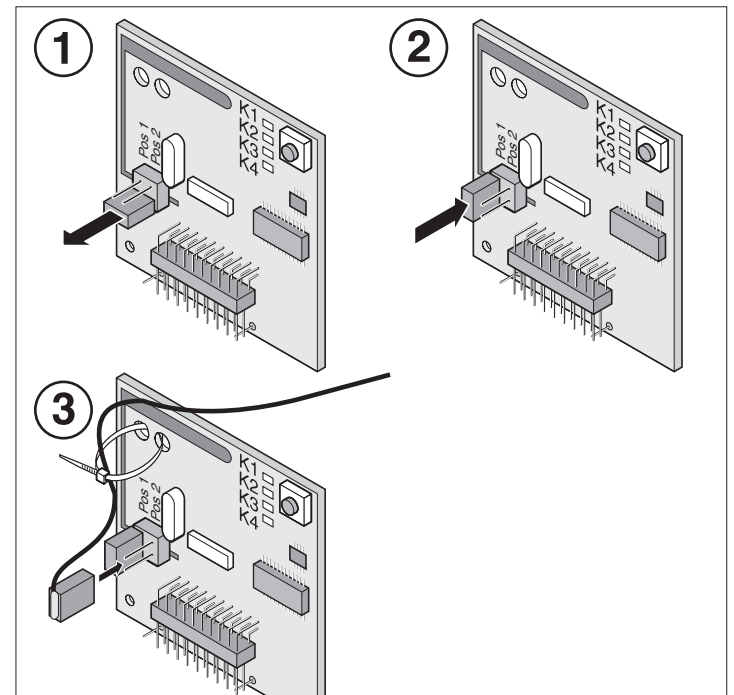
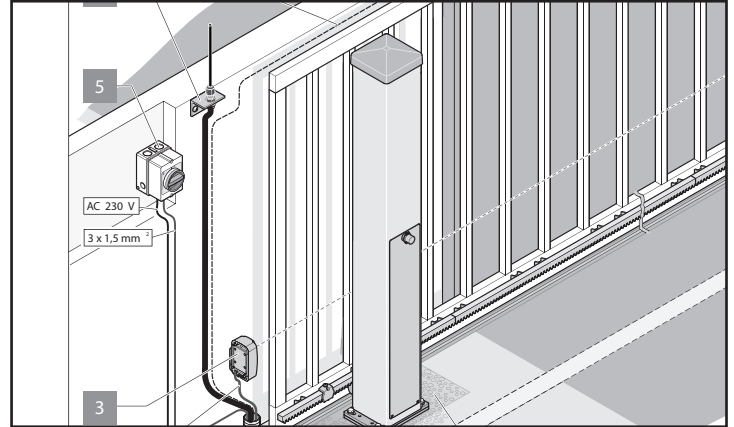


UPOZORNĚNÍ!

Informace o připojení, nastavení atd. naleznete v samostatném návodu k bezdrátové bezpečnostní kontaktní liště.

Externí anténa

- Jestliže interní anténa vysokofrekvenčního přijímače neumožňuje dostatečný příjem, lze připojit externí anténu.
- Kabel antény nesmí vystavovat vysokofrekvenční přijímač mechanickému zatížení, instalujte odlehčení tahu.
- Místo montáže antény dohodněte s provozovatelem.



1. Odpojte jumper z vývodů.
2. Připojte jumper do „pol. 1“.
3. Připojte konektor externí antény do „pol. 2“.



UPOZORNĚNÍ!

Řiďte se návodem k externí anténě.

Připojení / uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ!

Po vestavění pohonu musí osoba odpovědná za vestavbu pohonu vystavit podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES prohlášení o shodě ES pro sestavu vrat a umístit označení CE a typový štítek. To platí také pro soukromé prostory a také, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata. Tyto podklady spolu s montážním návodem a návodem k obsluze pohonu zůstávají u provozovatele.



UPOZORNĚNÍ!

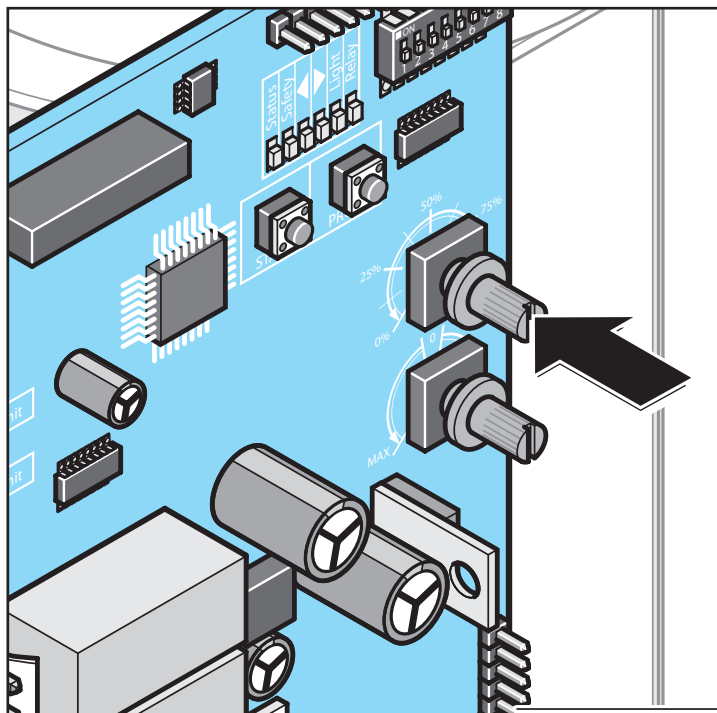
Pořadí kroků při níže popsaném uvedení do provozu je důležité dodržet. Všechny připojené zabezpečovací prvky a součásti příslušenství řídicího systému při zapnutí automaticky rozpozná a otestuje jejich správnou funkci. Pokud je periferie připojena později, je třeba provést reset řídicího systému předtím, než lze pohon opět uvést do provozu.

Nastavení hmotnosti vrat



POZOR!

Hmotnost vrat je třeba nastavit přesně. Pokud je nastavení nesprávné, jsou provozní síly příliš velké a jejich vypínání probíhá příliš pozdě. Důsledkem mohou být těžké úrazy.



Hmotnost vrat	Nastavení
400 kg	100%
300 kg	75%
200 kg	50%
100 kg	25%

Zablokování hmotnostního potenciometru

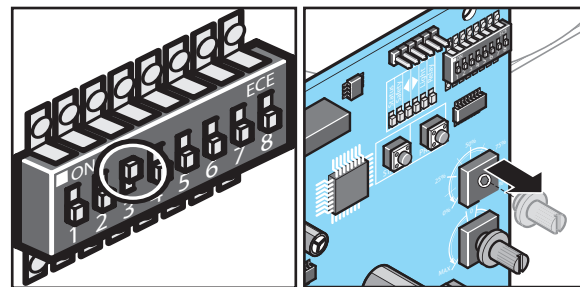


DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

(1) Jakmile je nastavena hmotnost vrat, je třeba DIP spínač 3 ihned nastavit do polohy „ON“. Tím se zabrání pozdější nechtěné změně nastavení hmotnosti a tím i parametrů důležitých pro bezpečný provoz zařízení.

(2) Dále je třeba po přepnutí DIP spínače (3) odpojit otočný ovladač hmotnostního potenciometru a uložit jej v bezprostřední blízkosti pohonu.

V žádném případě se otočný ovladač nesmí odpojovat před aktivací ochrany proti přepsání, protože by při tom rovněž mohlo dojít k nechtěné změně nastavení.



Připojení elektrického napájení

Připojte pohon k elektrickému napájení.

Zapnutí pohonu

Zapněte pohon hlavním vypínačem.

Uvedení do provozu / provoz

Montáž koncových spínačů



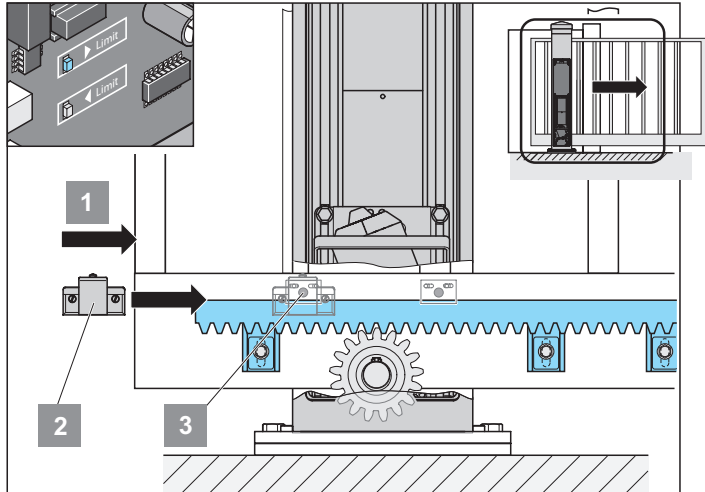
POZOR!

Koncové spínače obsahují silné magnety!

Silné elektromagnetické pole může poškodit některé lékařské přístroje, jako např. kardiostimulátor!
Zabraňte přiblížení magnetů k těmto zařízením!

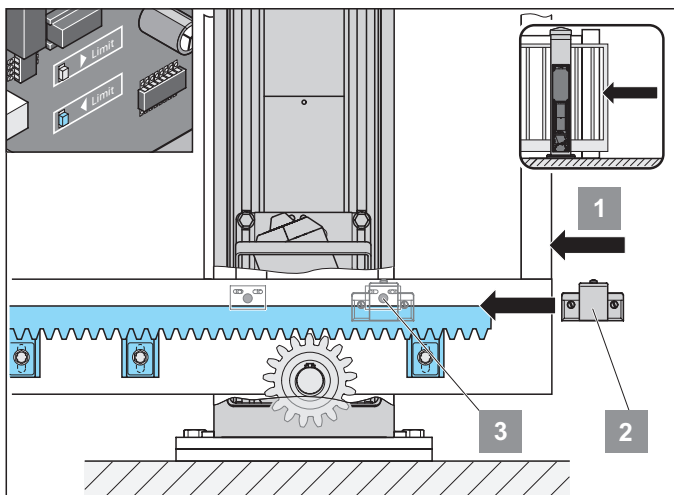
V případě pochybnosti se obraťte na výrobce těchto zařízení.

Nastavení koncové polohy vlevo



1. Ujistěte se, že je pohon odblokován.
2. Posuňte vrata do koncové polohy vlevo. (1)
3. Magnet koncového spínače (2) posuňte k senzoru (3), až sensor sepne (LED dioda ◀ na řídicím systému svítí).
4. Přišroubujte magnet koncového spínače 2.

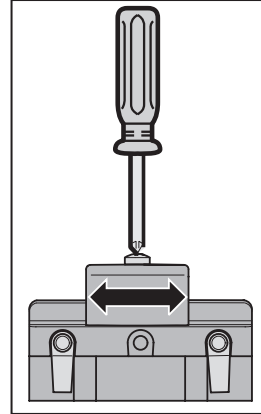
Nastavení koncové polohy vrat vpravo



1. Posuňte vrata do koncové polohy vpravo. (1)
2. Magnet koncového spínače (2) posuňte k senzoru (3), až sensor sepne (LED dioda ◀ na řídicím systému svítí).
3. Přišroubujte magnet koncového spínače 2.

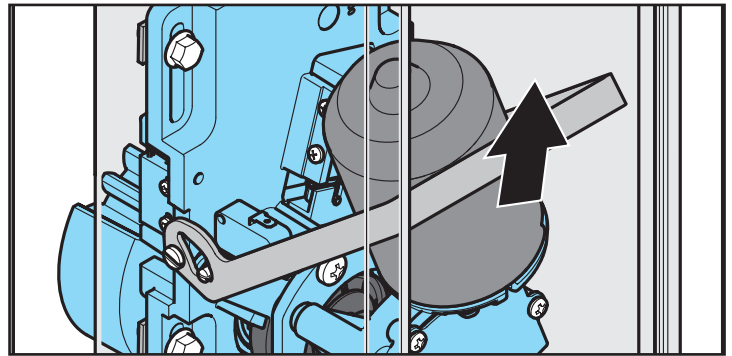


UPOZORNĚNÍ!
Jemné nastavení



1. Povolte šroub.
2. Proveďte seřízení spínacího magnetu.
3. Utáhněte šroub.

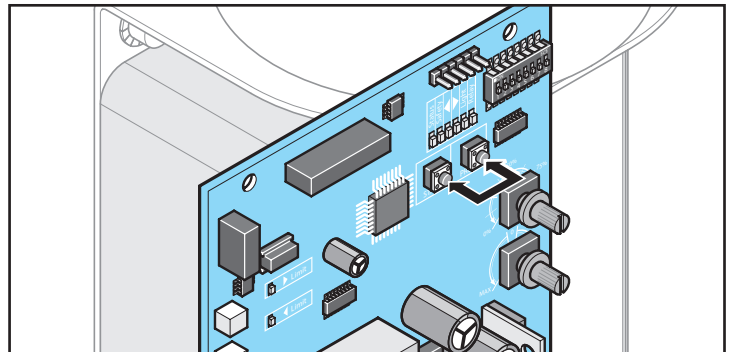
Zablokování pohonu



1. Zatlačte páku směrem nahoru.
⇒ Pohon je zablokován, vrata lze pohybovat pouze silou motoru.
2. Zapněte hlavní vypínač.
⇒ Svítí LED dioda (Status).

Provedení resetu řídicího systému

⇒ Musí být připojeno napětí.



1. Současné stiskněte tlačítka „Start“ a „Prog“ a podržte je stisknutá.
⇒ LED dioda „Light“ začne blikat.
2. Když LED dioda „Light“ začne nepřetržitě svítit, tlačítka uvolněte.
⇒ Reset byl úspěšně ukončen.

Uvedení do provozu / provoz

Programovací chod



POZOR!

Naučení silových hodnot probíhá výhradně v režimu stisknutého tlačítka bdělosti. Během tohoto procesu se neprovádí vypnutí síly, ale pouze vypnutí při přetížení. Během provozu v režimu stisknutého tlačítka bdělosti se v oblasti pohybu vrat za žádných okolností nesmí zdržovat osoby ani zvířata. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek závažná poranění přímáčkutím.

Režim stisknutého tlačítka bdělosti viz kapitola „Provozní režimy“ na str. 26.

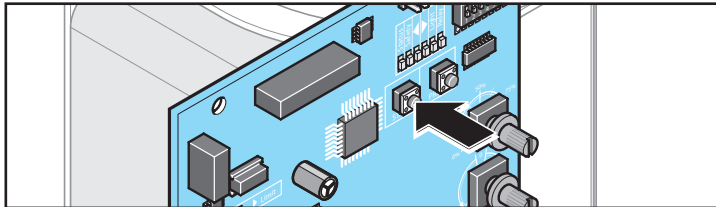


UPOZORNĚNÍ!

Již započatý programovací chod nelze přerušit a pokračovat v něm později. Pokud se programovací chod přerušil, je třeba jej provést celý znovu od začátku.

Během programovacího pojezdu (zpravidla 3 kompletní pojezdy z jedné koncové polohy do druhé) nepřetržitě bliká LED dioda „Light“. Jakmile se vrata mezi pojezdy zastaví, LED dioda „Light“ nepřetržitě svítí.

Po úspěšném provedení programovacího chodu LED dioda zhasne.



1. Nastavte vrata do středové polohy.
⇒ Při prvním příkazu musí vrata pojet v směr „OTEVÍRÁNÍ“.
2. Stiskněte spouštěcí tlačítko nebo externí tlačítko a podržte je stisknuté, dokud není programovací pojezd ukončen.
⇒ První programovací pojezd se spustí v režimu tlačítka bdělosti.
3. Po dosažení koncové polohy „vrata OTEVŘENA“ opět stiskněte tlačítko a podržte je stisknuté, dokud není ukončen druhý pojezd.
4. Po dosažení koncové polohy „vrata ZAVŘENA“ opět stiskněte tlačítko a podržte je stisknuté, dokud není ukončen třetí pojezd.
⇒ Pokud LED dioda „Light“ nadále svítí -> opakujte tento postup tak dlouho, dokud LED dioda „Light“ nezhasne.

Kontrola tolerance síly



POZOR!

Je předepsáno použití pryžových bezpečnostních lišt u hlavních i vedlejších zavíracích hran. Bez bezpečnostních lišt se nesmí provozovat žádná posuvná vrata!

- ⇒ V našem výrobním programu jsou zahrnuty různé bezpečnostní lišty. Jak aktivní (způsobí při kontaktu okamžité zastavení vrat), tak také pasivní (absorbují část setrvačné hmotnosti vrat v pohybu). Tuto lištu lze objednat u specializovaného prodejce SOMMER pod obj. č. 3652V000.

Viz k problematice bezpečnostních lišt též kapitola „Údržba a ošetřování / Pravidelná kontrola“.

Zkušební chod:

1. Zavřete vrata.
2. Stiskněte 1x tlačítko (Start 1).
Vrata se otevřou do koncové polohy vrata „OTEVŘENA“.

3. Stiskněte 1x tlačítko (Start 1).
Vrata se zavřou do koncové polohy vrata „ZAVŘENA“.
4. Pokud není dosažena některá z koncových poloh (vrata OTEVŘENA nebo ZAVŘENA), je třeba zkontrolovat, zda je na potenciometru správně nastavena hmotnost vrat.
⇒ Popř. upravte.

Bezpečnostní pokyny

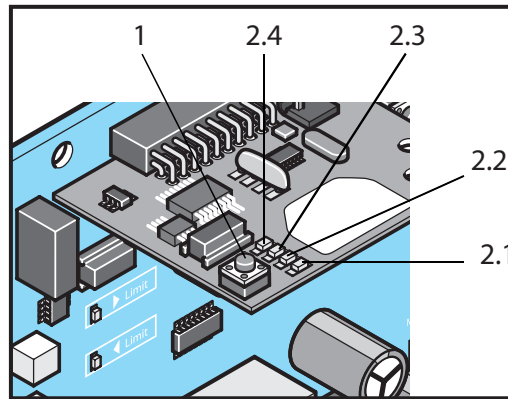
- Aby byl provoz bezpečný, musí být dodrženy bezpečnostní předpisy platné pro toto zařízení v daném místě! Informace lze získat u dodavatelů energie, Svazu německých elektrotechniků VDE a profesních sdružení.
- Provozovatel neuvádí žádnou ochranu před rušením způsobeným jinými rádiovými zařízeními nebo přístroji (např. rádiová zařízení, která jsou provozována ve stejném frekvenčním rozsahu).
- Jestliže máte problémy s příjmem, případně vyměňte baterii ručního ovladače.

Vysokofrekvenční přijímač



POZOR!

Nasazení nebo odpojení bezdrátového přijímače se smí provádět pouze při odpojení řídicího systému od napětí. Pokud je pohon poháněn akumulátorem, je třeba i ten odpojit od napětí.



1. Programovací tlačítko
- 2.1 LED dioda Vysílací kanál 1
- 2.2 LED dioda Vysílací kanál 2
- 2.3 LED dioda Vysílací kanál 3
- 2.4 LED dioda Vysílací kanál 4

Vysvětlení vysílacích kanálů

Kanál 1	Impulsový provoz
Kanál 2	Definuje OTEVŘENÍ
Kanál 3	Definuje ZAVŘENÍ, resp. beznapět. relé (je třeba aktivovat systémem Torminal)
Kanál 4	Částečné otevření



*UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vymažte paměť vysokofrekvenčního přijímače.

Uvedení do provozu / provoz

Vymazání paměti vysokofrekvenčního přijímače

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - ⇒ Po 5 sekundách začne blikat některá LED dioda – po dalších 10 sekundách se rozsvítí některá LED dioda.
 - ⇒ Po celkem 25 sekundách svítí všechny LED diody.
2. Uvolněte tlačítko programování (1).
 - ⇒ Proces vymazání je ukončen.

Vymazání kanálu z vysokofrekvenčního přijímače

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - 1x pro kanál 1, LED (2.1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED (2.2) svítí.
 - 3x pro kanál 3, LED (2.3) svítí.
 - 4x pro kanál 4, LED (2.4) svítí.
 - ⇒ Po 5 sekundách LED dioda bliká.
 - ⇒ Po dalších 10 sekundách LED dioda svítí.
2. Uvolněte tlačítko naprogramování (1).
 - ⇒ Proces vymazání je ukončen.

Naprogramování ručního ovladače



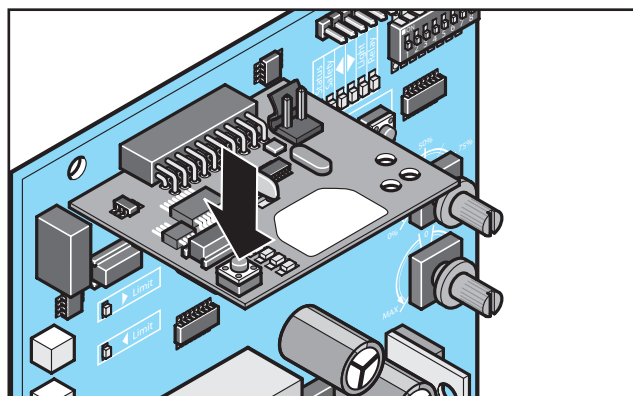
POZOR!

Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, když lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.



*UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vymažte paměť vysokofrekvenčního přijímače.



1. Stiskněte tlačítko programování.
 - 1x pro kanál 1, LED dioda (2.1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED dioda (2.2) svítí.
 - 3x pro kanál 3, LED dioda (2.3) svítí.
 - 3x pro kanál 4, LED dioda (2.4) svítí.
 - ⇒ Pokud není do 10 sekund vyslán žádný kód, přepne se vysokofrekvenční přijímač do běžného provozu.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače tak dlouho stisknuté, dokud LED dioda (2.1 / 2.2 / 2.3 / 2.4) nezhasne – podle toho, který kanál byl zvolen.
 - ⇒ LED dioda zhasne - programování je ukončeno.
 - ⇒ Ruční ovladač přenesl radiový kód do vysokofrekvenčního přijímače.

3. Pro další programování ručního ovladače opakujte výše uvedené kroky. K dispozici je max. 112 paměťových míst na jeden vysokofrekvenční přijímač.

Přerušení programovacího režimu:

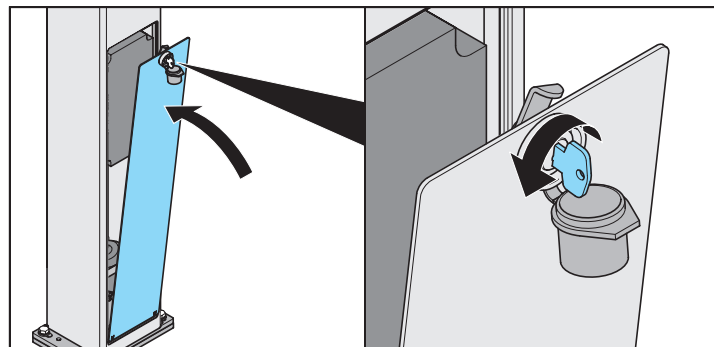
Stiskněte tlačítko programování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí nebo po dobu 10 sekund nezadávejte žádný příkaz.

Vymazání ručního dálkového ovladače z vysokofrekvenčního přijímače

Pokud má být ruční dálkový ovladač z vysokofrekvenčního přijímače vymazán, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat **každé** tlačítko a **každá** tlačítková kombinace dálkového ovladače!

1. Stiskněte tlačítko naprogramování (1) a držte je 5 s stisknuté.
 - ⇒ Některá z LED diod bliká.
2. Uvolněte tlačítko programování (1).
 - ⇒ Vysokofrekvenční přijímač je v režimu mazání.
3. Stiskněte na ručním dálkovém ovladači tlačítko, jehož kód má být v přijímači vymazán.
 - ⇒ LED dioda zhasne. Proces mazání je ukončen.
4. Proces opakujte pro **všechna** tlačítka a tlačítkové kombinace.

Dokončení uvedení do provozu



1. Zespolu nasadte revizní klapku a vyklopte ji nahoru.
2. Uzavřete revizní klapku.
3. Nasadte protiprachovou krytku.
 - ⇒ Uvedení do provozu je dokončeno.
- Dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, pokud lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.

Uvedení do provozu / provoz

Bezpečnostní pokyny

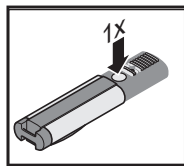
- Děti, invalidní osoby nebo zvířata se musí zdržovat mimo dosah vrat.
 - Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
 - Vraty projedte až tehdy, když jsou plně otevřena.
4. Hrozí nebezpečí přimáčknutí a ustřížení u zavíracích hran a mechanismu vrat.
- ⇒ Proto je třeba bezpodmínečně dbát bezpečnostních pokynů v tomto návodu a příslušných norem a směrnic pro zabezpečení zavíracích hran.

Otevření vrat



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat.
Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.



1. Stiskněte 1x generátor impulsů nebo tlačítko ručního ovladače.
 - Výchozí poloha vrat ZAVŘENO.
 - Pokud je tlačítko stisknuto při „OTEVÍRÁNÍ“ vrat, vrata se zastaví.
 - Při dalším stisknutí se zavrou.

Zavření vrat

1. Stiskněte 1x tlačítko nebo tlačítko ručního ovladače.
 - Výchozí poloha vrat OTEVŘENO.
 - Pokud je tlačítko stisknuto při „ZAVÍRÁNÍ“ vrat, vrata se zastaví.
 - Při dalším stisknutí se otevrou.

Sled impulsů pohybu vrat

Vysílací kanál 1: OTEVŘENO – STOP – ZAVŘENO – STOP – OTEVŘENO – STOP – ZAVŘENO ...

Vysílací kanál 2: ZAVŘENO – STOP – ZAVŘENO – STOP – ZAVŘENO ...

Vysílací kanál 3:
OTEVŘENO – STOP – OTEVŘENO – STOP – OTEVŘENO...

Definované otevírání a zavírání

Tato funkce umožňuje otevírání a zavírání vrat samostatnými tlačítky ručního ovladače.

Definované otevírání

- Naprogramujte požadované tlačítko ručního ovladače na vysílací kanál 2 (viz str. 23)

Definované zavírání

- Naprogramujte požadované tlačítko ručního ovladače na vysílací kanál 3 (viz str. 23)

Částečné otevření

Tato funkce vrata částečně otevře.



UPOZORNĚNÍ!

Naprogramování nové funkce částečného otevření lze provést pouze po deaktivaci automatického zavírání.



UPOZORNĚNÍ!

Z výroby je nastaveno částečné otevření cca 20 % celkové délky vrat. Pokud je chcete zachovat, stačí pouze naprogramovat vysílací kanál 4, resp. připojit tlačítko příslušným způsobem.

Příklad použití:

Otevřete vrata pro průchod osob. Částečné otevření lze používat pomocí druhého tlačítka nebo dálkového ovládání (ruční ovladač, Telecody atd.).

Otevření bezdrátovým ovladačem

1. Zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
2. Zvolte vysílací kanál 4 a naprogramujte částečné otevření na požadované tlačítko ručního ovladače.
 - ⇒ viz strana 19
3. Jednorázovým stiskem tlačítka ručního ovladače (tlačítka částečného otevření) naprogramovaného na vysílací kanál 4 nechte dojet vrata až na požadovanou šířku částečného otevření.
4. Při dosažení požadované šířky částečného otevření znovu stiskněte tlačítko částečného otevření.
 - ⇒ Vrata se zastaví.
 - ⇒ Funkce „částečného otevření“ je úspěšně naprogramována.

Částečné otevření impulsovým tlačítkem

1. Připojte tlačítko podle kapitoly „Připojení“.
2. Zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
3. Nechte vrata stiskem tlačítka dojet až do požadované šířky částečného otevření.
4. Při dosažení požadované šířky částečného otevření znovu tlačítko stiskněte.
 - ⇒ Vrata se zastaví.
 - ⇒ Funkce „částečného otevření“ je úspěšně naprogramována.

Smazání částečného otevření

- Zcela zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
- Podržte několik sekund stisknuté tlačítko PROG + a tlačítko ručního ovladače, které je naprogramováno na částečné otevření.

nebo

- Zcela zavřete vrata až do koncové polohy vrata ZAVŘENA.
- Podržte několik sekund stisknuté tlačítko PROG + tlačítko částečného otevření.

⇒ LED dioda „Light“ se při úspěšném vymazání částečného otevření rozsvítí.

Uvedení do provozu / provoz

Automatické zavírání



POZOR!

Nebezpečí úrazu při automatickém zavírání. Automaticky zavíraná vrata mohou poranit osoby, které se v okamžiku zavírání zdržují v oblasti pohybu vrat. Před aktivací této funkce bezpodmínečně namontujte světelnou závoru! Je to předepsáno zákonem.



POZOR!

Řídicí systém nereaguje na nepřetržité signály ve směru „OTEVÍRÁNÍ vrat“. Spínací hodiny musí být připojeny přes světelnou závoru.



UPOZORNĚNÍ!

Při provozu s automatickým zavíráním dodržte normu EN 12453.



UPOZORNĚNÍ!

Existují dvě varianty automatického zavírání. U obou existuje možnost nastavení doby otevření od 0–255 sekund.

1. Poloautomatické zavírání (potenciometr doleva)
2. Plně automatické zavírání (potenciometr doprava)
3. Deaktivace automatického zavírání (potenciometr v prostřední poloze).



UPOZORNĚNÍ!

Uplnutí doby otevření signalizuje blikání LED diody „Status“ (2x ... 2x...)

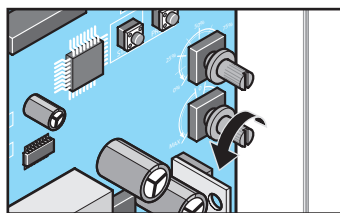


UPOZORNĚNÍ!

Při aktivaci režimu tlačítka bdělosti (DIP 1 ON) je automatické zavírání deaktivováno.

Poloautomatické zavírání

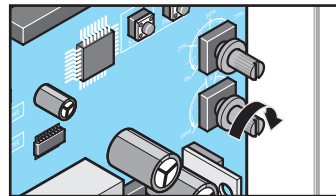
- Vykonnají se veškeré příkazy ovládacích prvků.
- Při dosažení koncové polohy vrata OTEVŘENA nebo nastavené šířky částečného otevření začne ubíhat doba otevření (v následujícím textu označena zkratkou DO).
- Po uplynutí DO se vrata zavřou.
- Při zadání impulsového příkazu (např. START, tlačítko nebo vysílací kanál 1) se DO zkracuje.
- Při zadání příkazu k částečnému otevření se DO zkracuje.
- Při zastavení v mezipoloze DO neubíhá.



Otočte potenciometr doleva až na požadovanou DO.

Plně automatické zavírání

- Během otevírání jsou veškeré příkazy ignorovány.
- Při dosažení koncové polohy vrata OTEVŘENA nebo nastavené šířky částečného otevření začne ubíhat DO.
- Při zadání impulsového příkazu (např. START, tlačítko nebo vysílací kanál 1) začíná DO znovu ubíhat.
- Pokud je při poloze pohonu „částečné otevření“ znovu zadán příkaz k částečnému otevření, DO začíná znovu ubíhat.



Otočte potenciometr doprava až na požadovanou DO.

Příkaz STOP při automatickém zavírání

Příkaz STOP zadaný tlačítkem STOP (viz kapitola „Připojení“) zásadně přerušuje pohyb pohonu nezávisle na tom, který typ automatického zavírání byl zvolen.

Narušení světelné závory při automatickém zavírání

DIP spínač 6:

- ON Vrata se začnou zavírat 5 sekund po narušení světelné závory.
- OFF Po narušení světelné závory začne znovu ubíhat DO.

Doba předběžné výstrahy

Připojené výstražné světlo bliká po stisknutí tlačítka nebo ručního ovladače 5 sekund před spuštěním pohonu (nastavení z výroby).

Jestliže bude během této doby znovu použit nějaký ovládací prvek, doba předběžné výstrahy se přeruší.

- Připojte výstražné světlo podle kapitoly „Připojení“.

DIP spínač 8

„ON“: aktivuje dobu předběžné výstrahy

„OFF“: deaktivuje dobu předběžné výstrahy

Režim stisknutého tlačítka bdělosti

V režimu stisknutého tlačítka bdělosti lze pohyby vrat spouštět pouze nepřetržitým signálem tlačítek.

Při bezdrátovém ovládání není režim tlačítka bdělosti možný.



POZOR!

V režimu stisknutého tlačítka bdělosti se neprovádí vypnutí síly. Nebezpečí těžkých úrazů! Vždy se ujistěte, že se v oblasti pohybu vrat nezdržují žádné osoby ani zvířata ani v ní nejsou žádné předměty.



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat. Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.

DIP spínač 1:

„ON“: Aktivuje režim stisknutého tlačítka bdělosti

- ⇒ Pro provedení pohybu vrat je nutné držet tlačítko stisknuté tak dlouho, jak dlouho má trvat pojezd vrat do polohy OTEVŘENO, resp. ZAVŘENO.

„OFF“: Deaktivuje režim stisknutého tlačítka bdělosti.

Uvedení do provozu / provoz



UPOZORNĚNÍ!

Výpadek bezpečnostních zařízení rovněž způsobí, že řídicí systém se nastaví na režim stisknutého tlačítka bdělosti. Ovšem pouze pro pohyb, který je v důsledku výpadku bezpečnostního zařízení nebezpečný

Příklad: Pokud má závadu bezpečnostní kontaktní lišta ve směru zavírání vrat, funguje zavírání vrat až do provedení opravy lišty pouze v režimu

stisknutého tlačítka bdělosti.

Identifikace překážky



POZOR!

Tlačítka a ostatní ovládací prvky se smí montovat a ovládat pouze na dohled od vrat. Porušení této zásady může způsobit těžké úrazy jiných osob.



POZOR!

Reverzní délku je nutné nastavit co nejmenší, aby u vrat se stojkami opět nemohl vzniknout zdroj rizika u vedlejší zavírací hrany. Reverzní dobu lze měnit systémem Torminal.



UPOZORNĚNÍ!

Reverze: Pohon se při kontaktu s překážkou zastaví a poté se začne pohybovat opačným směrem, aby bylo možné překážku odstranit.

Částečná reverze: Pohon pojíždí zpět o předdefinovanou délku, aby bylo možné překážku odstranit.

Úplná reverze: Pohon pojíždí zpět až po dosažení koncové polohy.

Rozpoznávání překážek provádějí následující bezpečnostní zařízení:

- Světelná závora (ochrana objektu)
- Bezpečnostní kontaktní lišty (ochrana osob)
- Vypnutí síly pohonu (ochrana osob)

Rozpoznání překážky pomocí světelné závory



POZOR!

Světelnou závoru lze použít pouze pro ochranu objektu. Použití světelné závory pro ochranu osob je nepřipustné!

- Připojte světelnou závoru podle kapitoly „Připojení“.

Chování při ZAVÍRÁNÍ vrat:

DIP 4 „ON“: Úplná reverze

DIP 4 „OFF“: Částečná reverze



UPOZORNĚNÍ!

Ve směru OTEVÍRÁNÍ vrat nemá světelná závora žádnou funkci!



UPOZORNĚNÍ!

Při narušení světelné závory vrata krátce dobehají!

Rozpoznání překážky pomocí bezpečnostních kontaktních lišt:

- Připojte bezpečnostní kontaktní lišty podle kapitoly „Připojení“.



POZOR!

Bezpodmínečně dbejte na to, aby byly bezpečnostní kontaktní lišty připojeny pro správný směr pohybu (OTEVÍRÁNÍ / ZAVÍRÁNÍ). Bezpečnostní kontaktní lišta připojená pro ZAVÍRÁNÍ vrat nereaguje při OTEVÍRÁNÍ vrat a naopak.

Chování:

DIP 2 „ON“: Úplná reverze

DIP 2 „OFF“: Částečná reverze

Vypnutí síly pohonu



POZOR!

V režimu stisknutého tlačítka bdělosti vypnutí síly neprobíhá. Tento provozní režim je standardně aktivován při fázi programování provozních sil. Rovněž tehdy, pokud je DIP spínač 1 v poloze „ON“. Hrozí nebezpečí těžkých úrazů při pobytu v oblasti pohybu vrat v tomto provozním režimu!

- Citlivost vypnutí síly závisí na správném nastavení hmotnosti vrat na potenciometru hmotnosti.
- ⇒ Viz o tom kapitola o uvedení do provozu na str. 22.

Ochrana proti přetížení

Jestliže je pohon při otevírání nebo zavírání přetížen, řídicí systém to rozezná a zastaví pohon.

Reset řídicího systému opět přepne pohon do režimu provozní pohotovosti (viz kapitola „Uvedení do provozu“, str. 22).

Provoz po výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstávají naprogramované silové hodnoty uloženy. První pohyb pohonu po výpadku proudu je vždy vrata OTEVŘÍT.

Pokud k výpadku proudu dojde během pojezdu vrat, přepne řídicí systém pohon až do dosažení jedné z koncových poloh do režimu stisknutého tlačítka bdělosti.

Nouzové odblokování



POZOR

Při nouzovém odblokování se vrata mohou samovolně uvést do pohybu, pokud nejsou 100% vodorovně vyrovnána. Nebezpečí úrazu!

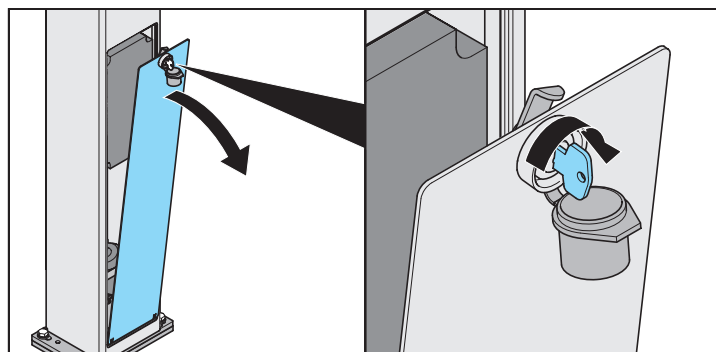


UPOZORNĚNÍ!

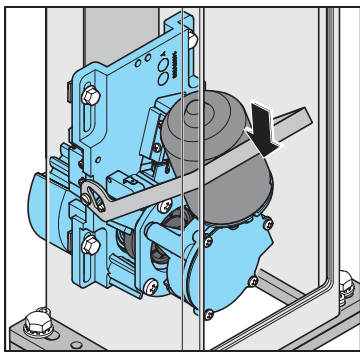
Odblokování lze provést v každé poloze.

Zablokování lze provést pouze v jedné z koncových poloh, v opačném případě se řídicí systém přepne do režimu stisknutého tlačítka bdělosti.

Odblokování pohonu

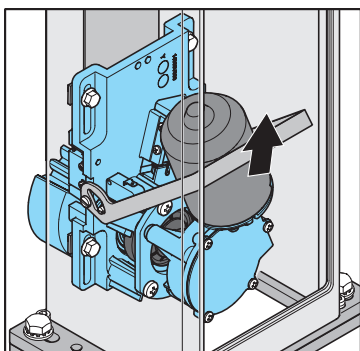


1. Otevřete protiprachovou krytku.
2. Odemkněte zámek.
3. Otevřete revizní klapku.

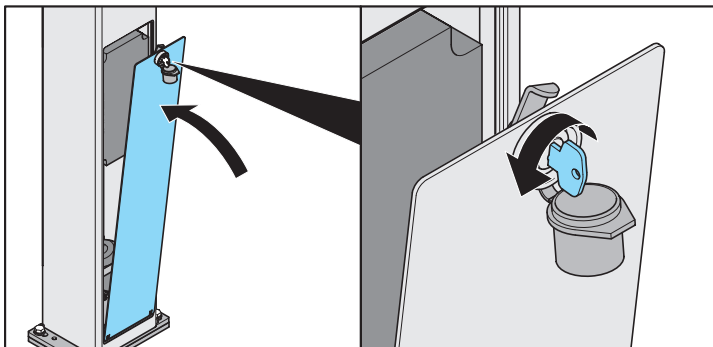


4. Stlačte páku dolů.

Zablokování pohonu



1. Zatlačte páku nahoru.



2. Nasadte revizní klapku.

3. Uzavřete revizní klapku.

4. Nasadte protiprachovou krytku.



UPOZORNĚNÍ!

Pohybujte vraty sem a tam, aby ozubené kolo snáze zapadlo do hřebenové tyče a motor mohl zaskočit.

⇒ Pohon je zablokován, vraty lze pohybovat pouze silou motoru.

Údržba a ošetřování

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Pohon nebo kryt řídicí jednotky se nikdy nesmí ostříkovat vodou hadicí nebo vysokotlakým čističem.

- Před prováděním prací na vratech nebo pohonu je odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí.
- K čištění nepoužívejte louhy nebo kyseliny.
- Podle potřeby otřete pohon suchou utěrkou.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Hrozí nebezpečí přimáčknutí a ustřížení u zavíracích hran a mechanismu vrat.
- Kontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů, podle potřeby je dotáhněte.
- Kontrolujte vrata podle návodu výrobce.

Pravidelná kontrola

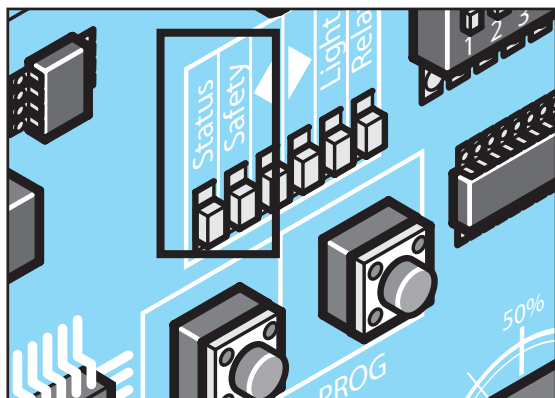
- Správnou funkci bezpečnostních zařízení kontrolujte pravidelně, avšak min. každých 6 měsíců. Viz EN 12453:2000.
- Správnou funkci tlakově citlivých bezpečnostních zařízení (např. bezpečnostní kontaktní lišta) kontrolujte každé 4 týdny, viz EN 60335-2-95:11-2005.

Kontrola	Chování	ano / ne	Možná příčina	Náprava
Vypnutí síly Křídlo vrat zastavte při zavírání předmětem širokým 50 mm.	Spustí se zpětný chod pohonu po dotyku předmětu?	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnutí síly funguje. • Tolerance síly nastavena příliš vysoko, nastavte ji pomocí systému TorMinal. • Vrata jsou špatně nastavena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte toleranci síly, dokud zkouška není úspěšná. Předtím vrata pod pohledem 2x kompletně otevřete a zavřete. Viz návod k obsluze systému TorMinal. • Nastavte vrata, zavolejte odborníka!
Nouzové odblokování Postupujte, jak je popsáno v kapitole „Nouzové odblokování“.	Vrata musí jít snadno otevřít/zavřít rukou. (vrata jsou vyrovnána)	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku! • Nouzové odblokování defektní. • Vrata vzpříčena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte nouzové odblokování. • Zkontrolujte vrata, viz návod na údržbu vrat.
Bezpečnostní kontaktní lišta, pokud je instalována Otevřete/zavřete vrata a přitom aktivujte lištu.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 1, 2 nebo 3. LED dioda Safety svítí.	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku! • Porušený kabel, volná svorka. • Defektní lišta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. • Uveďte zařízení mimo provoz a zajistěte je proti opětovnému zapnutí, obraťte se na zákaznický servis!
Světelná závora, pokud je instalována Otevřete / zavřete vrata a přitom přerušte světelnou závoru.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 1, 2 nebo 3. LED dioda Safety svítí.	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku! • Porušený kabel, volná svorka. • Světelná závora znečištěna. • Světelná závora špatně nastavena (zkřivený držák). • Světelná závora defektní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. • Očistěte světelnou závoru. • Nastavte světelnou závoru. • Uveďte zařízení mimo provoz a zajistěte je proti opětovnému zapnutí, obraťte se na zákaznický servis!

Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Pohon vrata nezavírá.	<ul style="list-style-type: none"> Přerušeno elektrické napájení světelné závory. Pohon byl odpojen od sítě. Pohon byl při odpojení od sítě v mezipoloze a v důsledku toho se přepnul do režimu stisknutého tlačítka bdělosti. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení. Vyměňte pojistku. Při prvním příkazu po obnovení elektrického napájení pohon vrata otevře. Vrata v režimu stisknutého tlačítka bdělosti nastavte do koncové polohy a odblokujte.
Pohon otevře vrata, poté již žádná reakce na příkazy ručního ovladače.	<ul style="list-style-type: none"> Aktivoval se bezpečnostní vstup (např. světelná závora vadná), LED dioda Safety bliká (viz tabulka). 	<ul style="list-style-type: none"> Odstraňte překážku ze světelné závory. Opravte světelnou závoru. Řídicí jednotka není správně zasunuta.
Rychlost se při otevírání nebo zavírání mění.	<ul style="list-style-type: none"> Pohon se spustí a před dosažením koncové polohy zpomalí. 	<ul style="list-style-type: none"> Zcela normální, pohon se spouští maximální rychlostí. Před dosažením opačné koncové polohy snižuje pohon rychlost (měkký chod).
Vrata lze ovládat pouze do té doby, dokud držíte stisknuté ovladače, např. klíčový spínač.	<ul style="list-style-type: none"> Zapnut režim stisknutého tlačítka bdělosti. 	<ul style="list-style-type: none"> Deaktivujte režim stisknutého tlačítka bdělosti, viz kap. Volba nastavení DIP spínače, resp. odstraňte vadnou zabezpečovací periferii.
Pouze bezdrátový přijímač!		
Všechny LED diody blikají.	<ul style="list-style-type: none"> Všechna paměťová místa obsazena, max. 112. 	<ul style="list-style-type: none"> Vymažte již nepoužívané ruční ovladače. Instalujte dodatečný vysokofrekvenční přijímač.
Některá z LED diod na přijímači trvale svítí.	<ul style="list-style-type: none"> Je přijímán rádiový signál, eventuálně je tlačítko jednoho ručního ovladače defektní nebo existuje externí signál. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyjměte z ručního ovladače baterie. Vyčkejte až externí signál zmizí.
Některé z LED diod na přijímači trvale svítí.	<ul style="list-style-type: none"> Vysokofrekvenční přijímač v programovacím režimu, čeká na rádiový kód ručního ovladače. 	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte požadované tlačítko ručního ovladače.

Popis způsobů blikání LED diod



Způsoby blikání LED diody „Safety“		Význam
████████████████████	Trvale svítí	Nouzové odblokování je aktivováno, je stisknuto NOUZOVÉ ZASTAVENÍ nebo tlačítko STOP.
■ ■ ■ ■ ■ ■	2x	Bezpečnostní kontaktní lišta je ohnutá nebo proběhlo vypnutí síly.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	3x	Světelná závora je narušena.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4x	Doba chodu je > 90 sekund, dráha pohybu je příliš krátká nebo dlouhá.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5x	Systémová chyba: Řídicí systém má poruchu nebo je přetížen.

Způsoby blikání LED diody „Status“		Význam
████████████████████	Trvale svítí	Zařízení OK.
■ ■ ■ ■ ■	4x	Je aktivován pohotovostní režim (stand by).
■ ■ ■ ■ ■ ■	2x	Ubíhá doba otevření pro funkci automatického zavírání.

Nastavení DIP spínače

Spínač	ON	OFF (nastavení z výroby)
1	Režim stisknutého tlačítka bdělosti aktivován	Režim stisknutého tlačítka bdělosti deaktivován
2	Reakce na vstup SKL / vypnutí síly	
	Úplná reverze	Částečná reverze
3	Hmotnostní potenciometr zablokován	Hmotnostní potenciometr odblokován
4	Reakce na světelnou závoru při zavírání	
	Úplná reverze	Částečná reverze
5	Bez funkce	
6	Vrata se začnou zavírat 5 sekund po narušení světelné závory.	Narušení světelné závory způsobí přechod na začátek nastavené doby otevření.
7	Doraz vrat vpravo	Doraz vrat vlevo
8	Doba předběžné výstrahy aktivována	Doba předběžné výstrahy deaktivována

Demontáž



DŮLEŽITÉ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Postup prací je stejný jako v části „Montáž“, avšak v obráceném pořadí. Odpadnou popsané práce na nastavení.

Likvidace

Respektujte příslušné předpisy dané země!

Záruka a zákaznický servis

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktním partnerem pro případné poskytnutí záruky je váš specializovaný prodejce. Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byl pohon zakoupen.

Baterie, pojistky a žárovky jsou z poskytnutí záruky vyloučeny.

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, obraťte se prosím na vašeho specializovaného prodejce.

Pokusili jsme se tento montážní návod a návod k obsluze sestavit tak přehledně, jak je jen možné. Máte-li podněty pro lepší uspořádání tohoto montážního návodu a návodu k obsluze nebo vám v něm chybí údaje, zašlete nám vaše návrhy:

Fax.: 0049 / 7021 / 8001-401

E-mail: doku@sommer.eu

Schéma zapojení kabelů

